BONDIA ARUBA®

**E** Gasto di personal...
*E problema, atrobe, ainda...*

Diamars 23 di October 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

## 'Control intenso na nos costanan'




Pagina 2

## Henley Davelaar director nobo di Serlimar



Pagina 31

- **Prome minister a bira victima di hacking**
  Pagina 31
- **Compania ta midi interes pa Dakota Access**
  Pagina 30
- **Dos miembro di Cuerpo Policial Hulanda Caribense deteni**
  Pagina 9
- **Alemania ta pidi union den exportacion di arma na Saudi Arabia**
  Pagina 14

*Parlamentario Rocco Tjon (MEP):*

## 'Mal uzo y manipulacion di informacion por perhudica un pais'

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa awe nos a elabora riba e aspecto di manipulacion di informacion di sr. Eman.

Pagina 21




Pagina 18

## Tiger Taekwondo Academy cu varios medaya na Republica Dominicana



Pagina 2

## Simar den proceso pa eligi un directiva nobo



Pagina 15

## Stagiairenan di EPI cu actividad pa miembronan di Kibrahacha

BONDIA ARUBA

*Miembro di comision di maneho di Simar, Chando Pietersz:*

# 'Cada paso cu comision di maneho tuma ta den cuadro di Simar su statuut'



**ORANJESTAD – Sindicato di maestronan di Aruba (Simar) ta den proceso pa eligi un directiva nobo. Pa facilita e proceso aki a lanta un comision di maneho, debi cu durante e reunion pa yega na un directiva nobo na luna di september ultimo, no tabatin suficiente miembro pa postula nan mes como candidato.**

Chando Pietersz hunto cu Mireille Sint Jago y Nathalie Carlo, ta forma parti di e comision aki. Sr. Pietersz a declara na Bon Dia Aruba cu debi cu no tabatin suficiente miembro den nan reunion pa eligi un directiva nobo, a bin cu un mocion cu a propone e creacion di e comision aki. El a splica cu nan a pidi e directiva saliente pa duna nan e espacio pa realisa nan trabou pa prepara e siguiente eleccion.

E proceso aki nan a mir'e cu un sentimento mixto. No tur miembro di e directiva anterior tabata habri pa loke e comision di maneho tabata propone, segun sr. Pietersz. Pero di otro banda e ta kere cu e directiva, cu tabata presidi pa juffrouw Sheila Tromp, tabata den un posicion dificil, ya cu nan tabata den rand di termina nan periodo na juni/juli ultimo; y e retonan cu tabata nan dilanti tabata basta grandi.

**Comision di maneho**

Ta asina cu nan a bin cu e comision di maneho aki, cu ta uno autonomo pa un temporada defini di 3 luna pa controla e proceso di eleccion pa un directiva nobo na Simar. Pero tambe pa atende cu e maneho diario di e sindicato; pero primordialmente pa yega den un laso corto na un directiva nobo.

Un di nan meta tambe ta esun di acerca miembronan di Simar pa wak si nan ta interesa pa postula nan mes como candidato. El a bisa cu e tarea ey ainda grupo di cuater ta eherciendo. Nan ta sigui busca y nan ta sigui papia cu e miembronan pa wak si dia 14 di november – cu ta e fecha di eleccion di directiva – nan tin no unicamente 5 miembro cu statuto ta prescribi, pero por lo menos cu lo por tin 10 miembro postula. "Esey ta fortifica e eleccion", e di. Di e forma aki e miembronan di Simar lo por eligi entre e diferente persona pa yega na e miho team pa guia e sindicato pa e temporada cu ta bin. Unabes cu ta conoci un directiva nobo di Simar, e comision di maneho lo wordo disolve.

**Grupo di cuater**

Mientras cu tin otro grupo, bou nomber di grupo di cuater, cu t'ey pa duna un aporte den e tarea cu e comision di maneho tin pa sali fei e situacion cu Simar ta aden actualmente. E grupo di cuater nan intencion ta di por sigui cu su tarea di conseha, y asesora e directiva nobo mas leu cu ta posibel. Esaki no kiermen cu e directiva ta perde su autonomia; ya cu logicamente e ayudo cu grupo di cuater por brinda nan ta depende si e directiva nobo ta habri pa nan por duna e sosten cu nan ta kere cu ta necesario.

E grupo aki a wordo crea como un grupo preocupa pa e desaroyo di Simar. Nan kier trece mas bida den e organisacion sindical aki. Den nan parecer Simar tabata pober den miembresia.

Grupo di cuater ta di opinion cu nan tin diferente topico cu na comienso di e temporada di e directiva nobo, nan kier sinta cu nan pa trece nan puntonan dilanti. Nan a pone pa nan mes e meta pa purba yuda directiva mas tanto cu ta posibel a base di nan experiencia y trayectorio den Simar.

Algun puntonan importante tin di haber cu formacion di e miembronan pa tuma e reto grandi di fortalece Simar. Otro tin di haber cu 50 aña di existencia di Simar. E hubileo aki ta demanda cu di un of otro forma nan lo recorda cu e sindicato tin un historia valioso di mita siglo. Otro aspecto ta relaciona directamente cu enseñansa. "Nos tin cu habri discusionnan over e maneho di enseñansa cu Aruba ta hiba." Den esey, grupo cuater ta di opinion cu como directiva nobo, nan kier hoben comprometi den e reto aki pa hiba Simar dilanti.

Sr. Pietersz ta carga dos pechi, uno como miembro di comision di maneho, y otro como miembro di e asina yama grupo di cuater. El a wordo apunta door di e grupo di cuater, kiermen den cierto sentido e ta representa e grupo di cuater den e comision. Y aunke e ta bisti dos pechi, e ta kere cu e tarea cu nan a haya fei di miembresia ta hopi defini y no tin 'espacio pa bo desvia.' E grupo di cuater ta consisti di Nelson Petrona, Jose Fernandez Perna, Jaime Mata y Chando Pietersz, ta sostene e comision di maneho den luz di eleccion di un directiva nobo cu lo tuma luga dia 14 di november proximo.

**Statuut di Simar**

El a bisa cu tur proceso cu ta tumando luga ta den cuadro di Simar su statuut. Cada paso cu e comision di maneho tuma – segun sr. Pietersz – nan ta controla y verifica si statuut ta duna e espacio ey.

Pa loke ta trata eleccion proximo, pa motibo logistico y di tempo, nan a desvia un poco di e reglamento. E reglamento di eleccion ta prescribi cu esaki mester tuma luga na cada scol unda tin miembro di Simar. Nan mester wordo notifica y duna espacio pa eleccion por tuma luga den e respective scolnan. Pero den e trayectorio cu nan ta actualmente, comision di maneho no ta mira esey alcansabel. Pa tal motibo nan a uza e reglamento penultimo, caminda nan lo tene tradicionalmente e eleccion den sala di Simar. "Esey ta un desviacion. Y esey nos lo participa y pidi comprension di e miembronan", e di.

**Reunion diabierna awor**

Pa trece mas claridad riba henter e proceso cu ta tumando luga na Simar, sr. Pietersz a haci uzo di e oportunidad aki pa invita tur miembro di Simar pa sostene un encuentro cu e comision di maneho, dia 26 di october proximo pa 7or anochi na nan sede.

Na ocasion aki e comision ta duna oportunidad pa e candidatonan, cu a postula nan mes como un potencial miembro pa e directiva, tin un encuentro cu e miembresia. Esaki ta aspecto nobo den nan sindicato, caminda prome cu eleccion tuma luga dia 14 di november proximo, miembresia tin oportunidad pa por papia y cera conoci cu e candidatonan cu a postula nan mes. P'esey e ta considera importante pa tur miembro di Simar ta presente den e reunion aki diabierna awor.

Tambe riba dia di eleccion mes e comision di maneho lo duna oportunidad na cada candidato pa presenta nan mes tambe dilanti e miembronan presente.

# 'Control intenso na nos costanan'

**ORANJESTAD – Ayera mainta durante un conferencia di prensa, minister Andin Bikker (POR) a papia tocante e tema di acontecimiento di costanan di Aruba.**




E mandatario a bisa di locual ta pasando den e temponan aki. Segun e ta bisa, a pone intensividad riba e control di costanan di Aruba. Agregando cu mainta mes a ser haya un boto cu droga.

Locual e ta bisa cu e control aki ta siguiendo di un manera intenso. E siman aki ta bay publica un peticion pa loke ta trata 'Coastal Radar Surveillance Equipment', pues pa busca  a corto termino pa finalisa e proceso pa KPA su propio radar.

Sinembargo, lo bay cuminsa traha riba esaki pa e proximo simannan, aki a haya e peticion y expresion di interes pa compania cu ta interesa di provee e ekiponan specifico pa KPA mas pronto posibel tin nan propio radar, banda di locual tin adicional pa cuerpo policial di Aruba.

Segun e mandatario a remarca, a reuni na Corsou cu e presidium di kustwacht siman pasa pa siguransa cu den luna di november lo por haya e 4 metalsharks cu Aruba tin derecho riba dje. asina e di.

E mandatario ta agrega cu actualmente ta patruyando Gofast, cu nan ta den proceso for di basta dia. E metalsharks cu e mandatario ta bisa, ta specialisa cu cabina cera, cu nan propio radar. Sr. Bikker a bisa cu esaki lo ta un mehoracion compara cu locual tin awo, cu ta haciendo su trabou caba. "E lo optimalisa patruyanan mas largo cu nan propio radar y tambe e ta carga mas hende, e ta sigura nos fronteranan."

Sr. Bikker tambe a amplia tocante e contribucion cu derecho pa tin un helicopter. Pa e desaroyonan manera e ta bayendo y kier continua, e ta splica cu 'mester optimalisa vigilancia di nos costanan'. El a agrega cu mirando den oranan di dialuna mainta a haya un boto cu droga aden agregando cu KPA lo duna mas noticia riba e topico aki.

Segun sr. Bikker, pa e siman aki tambe lo spera di institui un comision pa un cadena di stranheria, cu lo bay asumi e proximo proposito, segun e mandatario ta bisa, locual ta coordinacion di e varios departamento. "DIMAS ta percura pa tramite di permisonan, guarda nos costa ta percura pa controla pa esunnan cu nan status no ta na ordo por wordo deporta."

El a agrega cu bou di maneho di minister Glenbert Croes (MEP), ta di admision pa labor ora ta prome biaha, of renobacion den ora di saca permiso; pa e motibo aki e ta bisa cu mester tin bon coordinacion entre e departamentonan aki. E coordinacion, segun e mandatario, ta pone cu cualkier persona, pa sea e motibo cu ta, nan permiso ta tarda pa procesa y ora bin control severo ta haci e situacion dificil.

Un persona cu a haya su mes envolvi den caso cu e no por a yuda den tardansa, anto e tin derecho pa keda asina, sr. Bikker a splica. "E persona a aplica na tempo, pero lunanan a pasa y no a haya e tin derecho, anto el a bin na remarca pe."

Den e caso aki, e persona a aplica pa un sportcoach, cu lo siguiente ta si un institucion di deporte na Aruba pidi pa un coach di afo por haci esaki, anto e persona aki no mester pasa pa e toetsing di labor. "E persona ta haya permiso pa 3 aña so y no mag bin cu famia."

Un gobernacion ta un continuacion den tramitacion, asina e mandatario a splica. Den e caso di e persona aki; Den balansa cu si ta deporta un persona cu no por yuda cu permiso no a wordo tramita, den e balansa por ward'e. "Nos a haci analisis kico a pasa cu e persona aki. nos a constata cu a varios luna pa permiso tabata tin otro cos, e no por haya documento, sea apostille." Segun e mandatario ta bisa, cosnan asina por pasa ora cu autoridad di e pais no autorisa pa cierto documento, agregando di e situacion na pais Venezuela.

Sr. Bikker a bisa cu ta rekeri di wak tur dos banda, expulsion y kico corte 'cu ta otro instituto independiente' ta pensa di esey. Den e balansa, ta haci afweging den e decision cu e persona por warda pa e tramite di permiso bou di maneho anterior cu continua, e lo gana su caso.

E mandatario a splica cu pa evita pa cada bes haya e situacion nan aki, e ta bisa cu ta tempo pa institui un comision di evaluacion pa coordina comunicacion cu diferente diensten. DIMAS, na mercado labroral pa tin bon comunicacion den dienstnan aki, por corda KPA tambe a haya autoridad pa controla.

E ta bisa cu tur esaki ta den link pa coordina asina por traha den funcion optimal. E ta spera cu e comision keda cla.

Bon Dia Aruba a puntra tocante e caso di personanan cu esaki tambe pasa cu nan, pa motibo nan ta aplica, anto tin documento cu no ta den ordo. Sr. Bikker a contesta cu cada caso ta individual, paso den caso e persona no tabatin tin apostille, el a tarda, e por tin tramite di aplicacion pendiente.

E ta aclara cu cada caso ta para riba nan mes. "Cada caso ta specifico. Tur siman nos ta haya un hende ilegal cu tur sorto di storia, si e persona no tin su cosnan den ordo, pa e motibo ta bisa cada paso ta para riba nan mes; si bo no tin bo papelnan na ordo, primordialmente ta wordo deporta."

## Rectificacion

Ayera riba pagina 3 Bon Dia a publica e storia di Rocky 'Balboa' Wester, di cual den e articulo aki a ser menciona cu AZV den un momento of otro a bisa e famia pa hinca Rocky den un cas di anciano, tambe cu ta e dokternan a huramenta pa salba bida di persona. Esaki no tabata e caso, esaki a keda bisa pa dokter y no AZV. Nos di Bon Dia ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por a causa.

*Nannelle y Jerome van der Spil:*

# ‘Ora cu bo kier cambia algo, mester bira consciente riba bo estilo di bida’

**ORANJESTAD - Jerome van der Spil ta fisioterapista, instructor di yoga, pilates y entre otro medico-fitness, enfoca den termino medico cu tin un fin terapeutico. Nannelle ta den parti di occupational health, nan ta enfoca di un manera innovativo pa e salud y bienestar a traves di un combinacion di practica comproba, cu ta yuda e persona pa nan logra un ekilibrio saludabel y felicidad.**

Nan ta ofrece di manera unico na Aruba e programa cu ta consisti di varios tayer centralisa den parti fisico y mental, terapista cu ta traha hunto cu nutricionista y psicologo, tur loke un persona mester ora ta sufri di obesidad of kier baha di peso, pa e por haya un ekilibrio fisico y emocional.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Nannelle van der Spil-Croes y Jerome van der Spil, a splica con hopi persona ta subi di peso, den mayoria nan no sa con por maneha stress, door di stress e persona lo por bira mas depresivo.

Obesidad ta un problema hopi grandi na Aruba, no solamente mester papia di e tema di nutricion, sino ta un problema mas grandi. Nan a papia manera ehempel di un persona cu nan ta duna e programa di salud y bienestar y ta sufri di problema na su rudianan y tin baha autoestima. Den e caso aki, nan mester haci un programa special pe pa busca tur e causanan, nan ta haci e programa di nutricion, ehercicio, guia psicologico y apoyo. Tambe nan a bisa cu e personanan cu ta sufri di obesidad, mayoria di biaha no tin e apoyo of yudansa di su famia

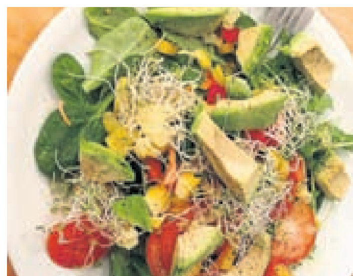
Sra. Van der Spil a bisa cu na Aruba ta existi varios programa of hende cu ta ofrece ayuda pa e persona cu kier baha di peso, pero ‘algun hende no ta tene na cuenta cu esaki, paso no ta solamente pa falta di movecion of nutricion, mas importante ta con e hende ta trata cu e cuminda’, pero e persona mes mester tin na cuenta e aspecto psicologico.

Tambe nan ta ofrece tayernan motivacional of pakete di salud pa e empleadonan di varios empresa, cu e obhetivo di motiva e hendenan pa por tin un estilo di bida mas saludabel den su actividadnan diario y na su trabou. Tambe nan a haci check-up den bario sin algun costo y asina e personanan por haya un oportunidad pa nan wak kico ta sosodiendo.

Sr. Van der Spil a bisa cu den tempo aki e hende ta maneha hopi stress. Den su opinion, practica di yoga ‘ta un instrumento hopi bon pa e hende por baha e stress’. Yoga ta inclui den e pakete di salud y asina tambe nan ta duna les pa e persona cu ta interesa den esey. No solamente e persona lo por ricibi e guia di nutricion y ehercicio, e parti di relahacion ta hopi importante y tambe depende di loke e persona mester den e momento ey; awendia ta necesario cu e persona tuma un momento pa su mes, pa sali di e stress di trabou.

Nan a bisa cu e diferencia cu nan tin cu otro hende, ta cu na Aruba ta existi hopi ‘Personal Training’, pero e mayoria di nan ta enfoca riba ehercicio pa hende lo por baha peso, mientras nan tin certificacion y experiencia pa guia un persona di un forma adecua. “E parti mas importante ta e siguridad di e persona na tur aspecto”, Nannelle a bisa.

Jerome a laga e mensahe: “E persona mester ta consciente di loke ta haci, esey ta e prome paso pa e ora cu bo kier cambia algo. Mester bira consciente riba su estilo di bida, e persona mester wak na spiel pa confronta su mes pakico e ta den e situacion ey. Tambe tin e responsabilidad den su man, despues di conscientisa, mester busca un manera of guia pa cambia algo di su bida y esey ta e estilo di bida pa nan por wak con poco poco algo lo bay cambia, pero mester tin pasenshi y motiva su mes.”









# Colecta di fondo pa transporta curpa di dos Venezolano cu a hoga

**ORANJESTAD – Giorry Perozo Bracho ta e ruman homber di un di e dos victimanan Venezolano cu a muri hoga diasabra madruga na haltura di Santana di Cacho. Ta wordo papia di un grupo di 20 Venezolano cu a purba drenta ilegalmente Aruba, aparentemente abordo di dos boto.**

Giorry a bin pa reconoce y transporta e curpa di su ruman Johnny Said Perozo Bracho di 24 aña, kende a inmigra fei di Punto Fijo pa bin traha na Aruba. Johnny su meta tabata pa traha dos luna riba nos isla y asina spaar placa pa bay bek Punto Fijo pa pasa temporada di Pasco y Fin di Aña cu su casa y su dos yiu chikito, un di 3 aña y otro di un aña y mey.
Awor su ruman, hunto cu fundacion Vene Aruba Solidaria, a cuminsa colecta placa pa repatria awe e cuerpo di Johnny y di e otro victima di e tragedia aki. Nan mester colecta 9 mil florin, pero te ainda nan ta leu pa cera e placa aki pa nan gasto funerario. Nan ta haci un yamada na tur hende cu lo kier yuda nan pa logra e fondo aki pa medio di e fundacion menciona. Nan por tuma contacto na telefon: 593-7694/593-7348. Tur contribucion ta valioso y digno di aprecia.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

**Redaccion**
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

**Ehecutivo di Benta**
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Recepcionista**
Rachelle Danje

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia





# Editorial

## Trabao parlamentario...

*Midi na calidad so...?*

Den nos corant tabatin un entrevista extenso cu e actual presidente di parlamento di Aruba. Den e entrevista a bin dilanti, banda di hopi otro punto menos controversial, e critica riba e produccion limita di legislacion, sea den ley nobo o di cambio di ley. Riba e punto ey e presidente ta trece dilanti cu no mester husga e parlamento riba cantidad, sino mas bien riba calidad di e producto. Cu tur respet, nos tin otro opinion, sin kita ni pone nada tocante calidad, pasobra esey ta un criterio valido riba su mes, semper. Sinembargo, bon calidad no por substitui un proceso cu ta carece di suficiente output, manera cierto criticonan ta trece regularmente dilanti, comentando cu parlamento mester por hopi mas cu loke ta mira sali actualmente. Suficiente produccion ta un criterio valido riba su mes y mester evalua esaki tambe como tal, y no desvia e atencion den direccion di e calidad cu mester t'ey tambe.

Awor, papiando di suficiente produccion of no, kico ta e criterionan pa husga esaki? Aki ta importante pa tira un bista riba henter e trayecto cu legislacion ta core prome cu un proyecto di ley keda aproba den parlamento. Esaki lo indica tambe cu parlamento ta e ultimo fase di trabao di legislacion cu ta depende di e trabao cu mester tuma luga prome cu un propuesta di ley yega na nan man. Inicio di mayoria di ley, y di cambio tambe, ta origina na e departamento di legislacion. Hasta den e caso di ley di iniciativa di parlamento lo tin un consulta cu e departamento aki. Esey no ta un mero formalidad, pasobra e tecnica di formula ley adecuadamente ta, manera e presidente mes a trece dilanti, trabao di specialista huridico.

Den e trayecto aki tambe mester contempla tur e cambionan den otro ley, cu ta bira necesario cu e adaptacion di e un ley aki. Tambe tin otro aspecto pa tuma na cuenta, manera kico ta e efecto cu e ley ta propone. Kico bo ta pretende resolve cu e ley aki? Tin asunto cu por a resolve sin introduci e ley aki? Por ehemplo, uzando otro instrumento di gobernacion, manera informacion ('voorlichting') of otro instrumento cu no ta rekeri traha ley, pero si yega na e cambio cu ta busca?

Tambe un bon ley ta dispone di e medionan adecua pa logra e cambionan, den actitud y accion di e ciudadano, tanto den sentido di stimula o descurasha acto, positivo o negativo, respectivamente. Loke nos por mira durante aña, no decada caba, cu e departamento concerni no semper ta dispone di e capacidad humano pa cubri tur e trabao necesario pa parlamento por haya mas proyecto di ley pa trata. No cu no tabatin esfuerso den pasado pa mehora esaki, hasta a manda hurista Hulanda pa haci e trayecto special cu gobierno Hulandes tin pa prepara nan cuadronan huridico specialisa. Lamentablemente den e siguiente periodo por mira un exodo di e huristanan specialisa aki, cu ta bay otro caminda den e aparato, o ta bay traha exclusivamente pa un cierto ministro. Contal cu algun tempo despues e departamento ta sinta cu e mesun problema di semper: con pa haci milagro cu tiki hende.

Consecuencia di tur esaki ta cu principalmente e adaptacionnan chikito na un cantidad grandi di ley ta keda benta un banda y a traves di tempo a bira un reserva basta grandi di legislacion cu ta warda añanan largo pacientemente riba nan turno...

Esaki tin influencia grandi riba trabao di parlamento, pasobra si e trayecto anterior no keda cumpli, inclusivo consulta di Conseho Consultativo, parlamento mientras tanto no por haci nada. E pregunta cu ta fascina nos ta pakico parlamento mes no ta trece e aspecto importante aki dilanti? Y de paso mustra tambe riba e sosten huridico na parlamento, cu e parlamentarionan mester pa haci nan trabao miho, algo cu si nan ta trece dilanti cada tanto tempo.

Asina nos por mira cu mehora calidad, y cantidad, tin nan retonan. Sinembargo, tin mas reto cu ta pidi atencion. Parlamento ta funciona cu un website cu no ta ofreciendo e ciudadano loke e ta spera. Awor na october 2018 e ultimo proyecto di ley riba e website ta di juni 2016... Nos por comprende cu ta trahando riba un plataforma nobo, pero pakico no pone e leynan riba esun actual, mientras ta traha un nobo? Calidad tambe ta necesario den duna informacion na e ciudadano y esey no ta e caso actualmente. Ban spera cu e problema aki por haya un solucion pronto, aunke nos tin miedo di haya como comentario cu 'no tin placa'.

Ta bira tempo pa parlamento den su totalidad, oposicion tambe, cuminsa comprende con importante e necesidad ta pa corta gasto menos prioritario, pa por tin e fondonan pa haci e cosnan importante, entre nan esaki. Aunke mester bisa cu ni e presidente, ni e actual ministro, mester sinti berguensa pasobra e asunto aki ta manera a bisa anteriormente, un cos di decada caba. Pero loke tambe ta berdad ta cu awor nan ta den e 'driver's seat' pa haci algo. Manera tur e organonan halto di gobernacion, no mester falta herment pa traha, pa yega na calidad y cantidad.

BONDIA ARUBA

# Brasil: Yiu di Bolsonaro a menasa Corte Supremo Electoral

**(Infobae/AgenciaBrasil) – Eduardo Bolsonaro, un di e yiunan di e candidato presidencial ultra-derechista Jair Bolsonaro, a bira protagonista diadomingo pasa di un polemica grandi, bisando cu ta suficiente pa manda 'un soldaat y un cabo' pa cera Corte Supremo di Brasil, durante un conferencia riba rednan social y den medionan di comunicacion.**



Den un video graba anterior na e prome buelta di eleccion, Eduardo Bolsonaro a contesta un persona cu tabata puntra si ehercito lo por actua sin cu a yama nan, den e caso cu por impedi su tata di asumi presidencia, pa algun decision di e maximo corte di e pais. "Eyora e personal mes ta haci joke: si un persona kier cera STF (Supremo Tribunal Federal), no mester manda un jeep, mester manda un soldaat y un cabo. Sin menosprecia e soldaat y e cabo", el a contesta.

Eduardo Bolsonaro a converti su mes den e diputado federal cu mas voto den historia di Brasil, despues di e eleccion legislativo di 7 di october, den cual el a ser re- eligi pa estado di Sao Paulo.

Despues di e publicacion di e video, varios politico y personalidad a condena su declaracion.

E presidente di Tribunal Superior Electoral (TSE), e hues Rosa Weber, cu ademas ta magistrado di e Tribunal Supremo, a afirma cu 'tur e huesnan ta honra e toga y nan no ta laga ningun manifestacion intimida nan'.

Mientras tanto, e rival di Bolsonaro den segundo buelta, Fernando Haddad, a bisa den un conferencia di prensa: "E personanan aki ta un milicia, e no ta un candidato pa presidente, e ta un hefe di milicia, su yiunan ta miliciano, ta maton, ta

# Peru: Angelina Jolie a yega Lima pa reuni cu refugiadonan Venezolano

**(ElTiempo) – E actriz Mericano Angelina Jolie a yega diadomingo pasa na Lima, Peru, pa efectua un bishita di tres dia, den cual e lo reuni cu refugiadonan Venezolano y autoridadnan Peruano, prensa local a informa.**

Jolie a yega den calidad di 'Enviado Special' di Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Refugiado (Acnur), cu e proposito di conoce e situacion di e ciudadanonan Venezolano, cu a yega Peru pa scapa di e crisis economico devastador di nan pais.

"Jolie lo bay ta den e pais pa tres dia, pa evalua e necesidadnan humanitario di e refugiadonan Venezolano, como tambe e desafionan cu Peru ta enfrenta como e pais unda nan a yega, y discuti e posibel contesta regional pa e crisis", ONU a señala den un comunicado publica na Ginebra.Jolie tambe 'lo bay bishita programanan cu ta duna asistencia y proteccion na e solicitantenan di asilo, refugiado, y famianan cu ta cuida Venezolano', Acnur a informa.



E actriz a bishita diadomingo un grupo di hoben di e refugio 'Sin Fronteras' cu ta ubica na districto di San Juan de Lurigancho, na Lima.

"Nos a papia pa casi dos ora, pa nos por wak con nos por mehora e ambiente, e cuminda, y tambe incorpora tayernan productivo nobo", Rene Coveñas, fundado di e refugio a indica. Ademas el a sigura cu Jolie 'a keda conmovi despues di scucha e testimonionan di e boluntarionan y di esunnan cu ta biba aki'.

'Sin Fronteras' a bisa cu nan ta funciona desde un aña y tres luna pasa, den un cas di 200 meter cuadra y esey ta un refugio pa 180 persona, tur di nan ta Venezolano."

# Puerto Rico: Gobernador Rossello ta critica Nicolas Maduro



**(ElNuevoDia) – Gobernador di Puerto Rico, Ricardo Rossello, a contesta a traves di Twitter critica di parti di presidente Nicolas Maduro di Venezuela, cu Puerto Rico no ta aproba su accionnan politico ni su gobierno**.

Esaki despues cu e lider Venezolano a responde riba un convocatorio di Movimiento Independentista Nacional Hostosiano pa manifesta diadomingo pasa dilanti La Fortaleza, den Viejo San Juan, contra un intervencion na Venezuela.

"Nos sa cu pueblo Borinqueño ta rechasa rotundamente e accionnan di injerencia di imperialismo y su lacayonan. Mi ta gradici den nomber di pueblo y gobierno Venezolano, e manifestacionnan di apoyo di e Red di Solidaridad cu Venezuela na Puerto Rico. Biba Puerto Rico Liber!", Maduro a bisa riba Twitter.

Di inmediato, Rossello a recuri na e mesun red social pa corda Maduro cu e ta rechasa 'su dictadura'. "Pueblo di Puerto Rico, fiel na su tradicion y compromiso cu democracia, ta rechasa y denuncia e crimen y violacionnan di derecho humano di su dictadura na #Venezuela. Nos solidaridad ta cu pueblo Venezolano", e gobernador a skirbi.

"E gobiernonan democratico di America Latino mester respalda pueblo Venezolano cu ta reclama fin di e dictadura y transicion pa democracia", el a agrega den otro tweet.

Esaki no ta prome biaha cu Rossello ta den un discusion fuerte cu Maduro, ya cu na mei pasa el a rechasa expresion di Maduro cu e lo ta sinti su mes Puertoriqueño.

# Colombia: Derumbe di tera na Barrancabermeja a causa nuebe morto

**(ElTiempo) - E habitantenan di e asentamento urbano Bellavista, den e bario San Silvestre di Barrancabermeja, a reuni na loke a keda di nan cayanan pa, mey mey di yoramento y dolor, despedi di e nuebe victimanan fatal, causa diasabra pasa pa un derumbe di tera, despues di fuerte awasero**



den e rancho. Loke ta pasa bou di e escombronan y pasa pa cuido di Instituto Colombiano di Bienestar Familiar (ICBF).

Un grupo di 211 rescatista a yega na e sitio, entre nan miembro di ehercito, polis y defensa civil, pa cuminsa cu e trabou di rescate di persona cu, segun e organismonan di socoro, tabata atrapa ainda bou di e material.

Durante un conseho local di maneho di riesgo, den cual a participa Eduardo Gonzalez, director di e Unidad Nacional di Desaster, e autoridadnan a dicidi di haci un censo di e personanan afecta, revisa e condicionnan den cual e hendenan aki a bin biba den e sector y ofrece un solucion mas adecua di vivienda.

# Peru: Hues ta pospone decision si Keiko Fujimori ta bay prizon preventivo



**(NTN24/LaRepublica) – Hues na Peru a pospone e audiencia den cual e tabata bay dicidi si ta manda Keiko Fujimori pa prizon preventivo pa 36 luna, manera ministerio publico a pidi corte. E acusacion ta cu e popular lider opositor lo a ricibi placa di e empresa Brasileño Odebrecht, durante su campaña electoral di 2011**.

Apenas e sesion a inicia, e defensa di 12 dirigente y cuadro acusa di e partido Fuerza Popular, entre nan Keiko, a pidi mas tempo pa studia documento y pa arma nan argumentonan, loke hues Richard Concepcion Carhuancho a concede.

"Cu e fin di garantisa cabalmente e derecho di defensa lo pidi fiscalia pa entrega e documentonan cu falta, y cu ta cumpli cu presenta por escrito e cargonan contra cada un di e personanan acusa", e hues a bisa ora el a suspende e sesion.

Keiko Fujimori a comenta pa prensa cu e 'tabata falta 500 pagina di e expediente di Fiscalia', referiendo na e decision di e hues pa duna su defensa mas tempo pa analisa.

# Trinidad & Tobago: Inundacion despues di awasero torencial

**(CaribbeanNewsNow) – Un temporada di yobida hopi activo a laga hopi residente mara na nan districto y nan cas, mientras otro grupo di centenares a busca refugio den e partinan mas halto di e isla. Di acuerdo cu un declaracion di ministerio di desaroyo rural y di gobierno local, yobida fuerte a keda registra riba sigur 80% di teritorio di e pais.**

Imagennan di video ta mustra e devastacion, unda hopi hende ta busca forma pa scapa di e awa cu ta subiendo, careteranan ta yena cu boto militar y priva, residentenan huyendo, miles di auto daña, perdida di bida animal y daño na miles di vivienda, tanto



di vivienda publico como di propiedad priva.

Prome minister Keith Rowley a bishita algun area afecta diasabra pasa, y a ordena ehercito y polis pa uza tur nan recursonan pa asisti e personanan afecta.

El a adverti den diferente mensahe cu ta importante pa keda vigila e situacion y tuma nota di e advertencia y alerta nan di e Oficina pa Preparacion y Maneho di Desaster y di e Oficina Meteorologico.

No tabatin caso confirma di victima mortal, sin embargo, tabatin informe no confirma di morto den y alrededor di Port of Spain.

Scolnan publico a ser converti den shelter, mientras cu minister di salud, Terrence Deyalsingh, a habri diferente facilidad di cuido den dia, como facilidad di 24 ora. Ciudadano individual y empresarionan a uni forsa y a habri iglesia, tempel meskita y luganan di negoshi pa suministra cuminda prepara, corchon, y demas articulo necesario pa e personanan cu mester a huy for di e inundacion.

BONDIA ARUBA

# Deadline pa registra pa studentenkamer na Arnhem y Nijmegen ta 1 november



**DEN HAAG – Deadline pa registra pa studentenkamer na Arnhem y Nijmegen ta 1 november, esaki ta locual mentor di Arubahuis Yuraima Henriquez-Rodulfo di regio Arnhem, Nijmegen y Wageningen ta duna pa medio di e articulo aki.**

Como mentor di Arubahuis bo ta guia studiante ora cu nan ta na Hulanda. Pero e guia ta cuminsa cu dunando informacion na e studiante cu ta dicidi di bin studia na Hulanda. E decision ey hopi biaha ya caba ta wordo haci den e aña prome cu examenjaar. Si bo kier bin studia na 2019-2010 of e aña despues, e prome stap na momento cu bo a haci e decision aki ta pa busca vivienda na Hulanda. Si bo ta duda riba cua estudio bo ta bay sigui of bo no ta sigur na cua ciudad bo kier studia, toch ta importante pa inscribi bo mes na tempo pa un vivienda. Mas trempan bo inscribi bo mes mas posibilidad y siguridad bo tin pa un vivienda ora bo yega Hulanda.
Importante pa haya vivienda na Arnhem, Nijmegen y Wageningen;

Un opcion pa haya un camber ta via Hogeschool of Universiteit. Na momento cu bo scoge un opleiding, check riba e website di e school si tin posibilidad pa haya camber. Pa e opcion aki bo mester ta na tempo, pasobra tin hopi studiante internacional cu ta aplica pa e cambernan.
Pa haya vivienda na Arnhem of Nijmegen ta importante pa bo inscribi bo mes prome cu
1 november 2018 na SSHN. E deadline aki ta pa si bo kier haya un camber na juli, augustus of september 2019. E maneho di SSHN ta cu tur eerstejaars studenten ta cuminsa cu un camber chikito. Pa studiante cu yiu tambe tin posibilidad pa vivienda via SSHN.Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Pa loke ta trata Wageningen bo por inscribi na Idealis entre 1 januari y 7 januari 2019. E ora bo ta sigur cu bo por haya un camber na tempo.
Pa inscribi bo mes na e website nan pa un camber na Arnhem, Nijmegen y Wageningen bo por yena un postcode fictivo riba e inschrijfformulier. Aruba no conoce e sistema di postcode. Yena por ehempel 1111 AA (4 cifra y 2 letter mayusculo). Ta keda importante pa semper lesa e website bon prome cu bo inscribi bo mes.

E siguiente websitenan ta importante pa busca vivienda;
Arnhem & Nijmegen;
- https://www.han.nl/international/english/information-for-international-students/housing/
- https://www.sshn.nl/
- https://www.entree.nu/
Wageningen;
- https://www.idealis.nl/

Pa cualkier pregunta bo por acerca e instancianan nombra of e mentor di Arubahuis pa Arnhem, Nijmegen y Wageningen, Yuraima Henriquez-Rodulfo via e-mail y.henriquez-mentor@arubahuis.nl of whatsapp na number 0031-610584441. Arubahuis y mentor Yuraima Henriquez-Rodulfo ta desea tur futuro studiante hopi exito cu nan preparacionnan pa bin studia na Hulanda.

*Advertorial*

# Paseo Herencia lo celebra Halloween na forma grandi!

**PALM BEACH - Paseo Herencia ta festeha e fiesta di Halloween den grandi pa tur mucha. Diadomingo 28 di october e evento grandioso lo tuma luga di 5or di atardi pa 7or di anochi.**

Manera ta tradicion, tiendanan y restaurantnan di Paseo lo ta cla pa ricibi bishita di e muchanan pa trick or treat. Paseo lo bay duna premio na e miho costume, esun mas creativo, e costume mas cute e pampuna mas bunita corta y e pintura mas bunita.

Muchanan uza boso creatividad y prepara pa trick or treat na e diferente tiendanan y restaurant nan di Paseo Herencia.

Paseo Herencia lo parti tas di Halloween desde 5 or di atardi pa e prome 500 muchanan disfrasa pa por trick or treat.

Durante di e anochi aki lo tin show di baile riba escenario y sin laga afo MC Iska cu lo entretene tur e muchanan pa e anochi festivo aki. Candy Dancers Group tambe lo bay duna un presentacion di baile pa publico. E aña aki lo tin un kids corner di Golden Tree na unda e muchanan por traha slijm ,pinta y hunga wega pa 10 awg. Key Club Colegio Arubano tambe lo t'ey presente cu nan stand pa recauda fondo pa yuda bataya e malesa di MNT (maternal and neonatal tetanus ).

Paseo Herencia ta invita muchanan y mayornan pa bini y disfruta hunto cu Paseo Herencia Halloween 2018.



# Dos miembro di Cuerpo Policial Hulanda Caribense deteni pa malversacion




**KRALENDIJK – Recientemente cu ordo di Fiscal- mayor a detene dos miembro di Cuerpo Policial Hulanda Caribense (KPCN) na Boneiro. Ambos agente ta ser sospecha di ta envolvi den un caso di malversacion.**

Recherche di gobierno di reino lo realisa e investigacion penal aki bou di mando di fiscal mayo. Den espera di e investigacion penal hefe di cuerpo a saca e empleadonan aki for di nan funcion. Den cuadro di e investigacion andando no por duna mas informacion tocante e caso aki. Esaki ta segun e fuente Opernbare Ministerie.

# Trahadonan di hospital Sint Elisabeth preocupa



**WILLEMSTAD - E empleadonan di hospital Sint Elisabeth ta preocupa y na mes momento den un situacion alarmante, esaki ta pa motibo cu nan a ricibi un carta recien cual ta indica cu cada empleado mester solicita pa trabou di nobo.**

E sindicato CBV ta dunando e empleadonan di hospital Sint Elisabeth sosten. Ayera mainta a tuma luga un reunion, pero gerencia ni lidernan sindical no ta disponibel pa motibo cu tur ta den e reunion. Esaki ta segun e fuente di Extra.

Gilbert Martina a splica e trahado cu cada trahado por scochi entre tres funcion.

Martina ta bisa cu esunnan cu a haya carta a haya tres funcion cu nan por scochi di dje, esunnan cu a haya 'plaatsing' ta haya un funcion so.

BONDIA ARUBA

# Clasificado Economico

*PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM*

**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

**TA HUUR**
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
**Tel. 567 1043 -567 3798**

**SERVICIO PUBLICO**
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

**TA BUSCA**
hende pa laba tapijt
y polish vloer
Tel.593 0040

**TA BENDE**
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.500 (O.B.O.)
**Tel. 745 0440**

**SERVICIO PUBLICO**
ta drecha tur sorto di Imagen
**Tel. 584 2489**

**SERVICIO PUBLICO**
Handyman
pa tur trabou di verfmento,
plumbing tuberia, chapi, limpieza
di cura, drecha mata. contact.
**Tel. 568 3728**

**TA BENDE**
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana,
comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico
Croes 22
**Tel. 561 1089**

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

**SERVICIO PUBLICO**
The Swing Barber Shop
solicita barbero con experiencia
laboral pra trabajar por silla.
yama al
**Tel. 563 8711**

**TA BENDE**
un cas na Rasmijnstraat, San
Nicolas di 3 camber y 2 baño
Afls.350.000 yama
**Tel. 593 6318**

**TA BUSCA**
un metsla, carpinte,
tegelzeter
**Tel. 593 0040**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVIO PUBLICO**
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
**Tel. 565 6638**

**TA HUUR**
Siman 47 na Tropicana Resort
nov. 25 te dec. 2
$675
Contact Ruth
**Tel. 568 4241 / 584 8747**

**TA HUUR**
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
**Tel.592 2688**

**SERVICIO PUBLICO**
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
**Tel. 744 9214**



**SERVICIO PUBLICO**
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

**TA BUSCA**
Delivery driver that's customer
friendly needed for a busy com-
pany. Reply to
info@groceriestogoaruba.com

**GRATIS**
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
**Tel. 561 4297 / 561 5179**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
**Tel. 566 5026**

**SERVICIO PUBLICO**
Handyman
si mester ayudo yama awo
Mantencion, carpinteria, welder
y verf
**Tel. 630 9246**

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

**TA BUSCA**
Compañia con pronta fecha de
apertura solicita un barbero y
una peluquera preferible que
tenga experiencia para trabajar
con niños. Intersados yamar
**Tel: 741 1917 /641 0683**

**TA BENDE**
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
**Tel. 741 7262**

**TA BENDE**
Un Terreno propiedad di
801 m2 na Salinja / Moko pa
Afl.144.180
**Tel.593 6318**

**TA BENDE**
Cadilac Escalade preto
aña 2007 prijs $10,900
**Tel. 739 9191**

**TA BENDE**
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
**Tel.630 1307**

**TA HUUR**
Apartment den vecindario di
Pos Chiquito, full muebla
pa max 2 persona
**Tel.592 6657**

**TA BENDE**
gordura di mushroom, bo
cumpra 10 saco nos por de-
levery Fls.7.50 pa un
**Tel.594 2380**

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
**Tel. 600 0750**

**TA BENDE**
Auto Suzuki SXK 2009 airco,
alarm. Pw wind. cd player 5 spd
cu keuring y number paga full
aña Prijs 6500
**Tel.733 4448**

**SERVICIO PUBLICO**
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
**Tel : 746 0518**

**TA HUUR**
Bachi pa tur ocasion
**Tel. 749 2533**

**TA HUUR**
1 apartment full muebla camber,
baño, cushina y sala. Entrada
priva Fls.850 pa luna, coriente y
awa apart. Madiki
**Tel : 593 0769 / 583 2034/
593 3514**

**TA BENDE**
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
**Tel. 594 4731**

*Ruthy Vrieswijk-Bergen:*

# Bon dia yen di alegria

**ORANJESTAD - E show a tuma luga y tawata exitoso. Tawata tin un dushi ambiente den Cas di Cultura meymey di e 208 hendenan cu a drenta cu carchi , mientras un total di 288 carchi a wordo bendi dor di e scoutnan y mi persona mes, cu tambe a yuda bende algun.**

Talbes e tempo na yobida e mainta ey a pone cu varios hende no a bin na ultimo ora y of algun no por a bin mas pa otro motibonan of a djis coopera cu nos dor di cumpra carchi. E total di 288 carchi na balor di afls.15,- cada un, ta total di afl. 4.320,- . Grupo scout Kimball O'Hara a bende tur nan 146 carchinan y a haya tambe e suma ekivalente di afl. 2.190,- , manera tawata e deal. Locual bende ta pa e grupo. Grupo scout San Dominico a bende afls. 1.230,- na carchi y grupo scout Santanero a bende afl. 525,- na carchi, pa force mayor cu nan dinamico GL a bira malo y ta bou tratamento pa recupera bek su dushi salud. Nan grupo podise no tawata asina balente manera grupo Kimball, tin ora bo lidernan ta esunnan pa inspira y follow up, pero ta asina scouting sa ta, cu su mesun ups and downs.

Locual cu Lady Ruth mes a bende, nos a kita e gastonan cu a suma na afl. 200,- y e resto a bay riba e suma di grupo Santanero, cu aprobacion di e dos otro GL nan, y asina grupo scout Santanero tambe por a ricibi un bunita suma, e suma di afls.900,-

Danki na nos sponsornan cu a cubri nos musiconan , nos bailadonan, nos backstage persons, nos Power Point maker y nos Hairdresser. Danki na tur e comerciantenan y personanan den pueblo cu a cumpra un of mas carchi y yuda nos yega na e bunita sumanan aki pa nos gruponan scout di curason. Danki un biaha mas na nos sponsornan cu a sponsor un of mas musico, un bailado y tur e otro miembronan di mi team fantastico y unico cu a duna di nan mes mas di 100 %. Nos a traha cu mente, alma , curpa y curason, hinca un bunita programa den otro pa e show luci den tur aspecto y nos a logra atrobe. Un publico respeta a acudi y a gosa cu nos dinamico team di musico y artistanan. Hopi harimento atrobe, pero nos no ta un comediante, pero nos a comparti di curason pa curason cu hopi amor y cariño den tur transparencia poetico.







Na cuminsamento di nos show, nos mc Luty Martinez a gradici tur nos sponsornan y colaboradonan, pero nos ta menciona Unoca un biaha mas, pasobra nan a percura pa nos por tabata tin e sala grandi di Cas di Cultura y tur locual tawata necesario pa realisa e show.

Esey tawata e gasto di mas halto cubri pa un instancia.

Si tur cos sigui cana den un bon direccion, pueblo di Aruba pronto por wak na Tele Aruba canal 13 y of 23 e di dos One woman show "Alegria di Ruthy", pasobra e grabacion a wordo realisa pa e dinamico team di Biblioteca Nacional, Alex y Tico , y ya Lady Ruth a acerca nan pa laga pasa na television cu cooperacion total atrobe di Tele Aruba.

Atrobe shonnan, nos a haci esaki di nos bon boluntad, duna y comparti di nos talentonan. E satisfaccion grandi ta, pa por a yuda e tres gruponan scout " Santanero, Kimball y San Dominico.

Nan a traha duro pa e placa y ta keda na nan con y na kico nan ta bay uz'e.









Danki na prensa pa boso presencia den Veranda Shon Johan. Danki un biaha mas pa a publica relatonan encuanto di nos show y danki na boso cada un den prensa, pa boso dedicacion den boso bunita trabao pa informa, re educa y entretene pueblo cu tur clase di informacion. Y informacionnan positivo tambe cu ta haya espacio den corant, bou di e titulo "Bon dia yen di alegria" di Lady Ruth. Un bon siman yen di amor, salud y alegria pa nos tur atrobe !!Dios ta bon.

BONDIA ARUBA

# Auto a dal den truck septico na Parkietenbos

ORANJESTAD - Diabierna cu a pasa, na e t-weg pa bay dump na parkietenbos un celta a dal den un truck septico di total cleaning. E chauffeur den e auto a resulta levemente herida. Daño material tabata considerabel, tanto e auto a keda full kibra dilanti y parti na banda di e truck a haya daño. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato.
















# Auto a bolter na Nijhoffstraat

**ORANJESTAD - Diadomingo den careda di 3or di marduga, un chauffeur den un Toyota Yaris a perde control riba caminda di Nijhoffstraat y bolter.**

Polis a presenta y paramedico a atende cu e victima na e sitio, pero e no tabata desea asistencia medico pa bay pa un control. Daño na e auto tabata considerabel.





# Cargamento di droga haya den boto

**ORANJESTAD – Durante control ayera marduga, personal di Warda Nos Costa a detecta un boto den awanan teritorial di Aruba, pa cual motibo a intercepta esaki.**

Segun un relato di Masnoticia.com, ora cu Guarda Nos Costa a bay pa controla e boto, esaki a purba di huy. Mester a uza diferente tactica, pero na final a logra para e boto.

Riba e boto a bin haya cuater persona di nacionalidad Colombiano, como tambe un cantidad grandi di droga. E detayenan di e tipo di droga y e cantidad exacto no ta conoci ainda. Segun e relato di Masnoticia.com, e caso ta den investigacion.






# Pushi perdi na oficina di Bon Dia Aruba





**ORANJESTAD – Ayera den oranan di anochi, personal di redaccion di Bon Dia a haya un pushi riba caya dilanti di nos oficina.**

Ta trata di un pushi femenino color blanco cu oraño. Ta parce cu e lo a perde for di un cas, ya cu e ta hopi lief, no tin miedo di hende, y ta mustra manera cu e tabatin un banchi bisti.

Si tin un persona cu a perde e pushi aki, of algun persona interesa den adopt'e, por tuma contacto na bondia.aruba@gmail.com.

# Cunukeronan Israeli preocupa pa tereno na Jordania

**TSOFAR, Israel — Cunukeronan Israeli ayera a expresa preocupacion tocante e intencion di Jordania di no renoba algun parti di su tratado cu paz cu Israel, kende a huur dos area chikito na frontera pa agricultura, mientras Jordano nan na otro banda di e frontera a aplaudi a decision.**



Rey Jordano, Abdullah II, a anuncia diadomingo ultimo cu e tin plan di kibra anexonan for di e acuerdo di paz di 1994, cual tabata permiti Israel pa huur Ghamr y e enclave nort di Baqura pa 25 aña. E contract ta caduca otro aña.
Su decision ta refleha locual a bira relacionnan friu entre e reino y Israel. Siman pasa a wak un protesta contra e renobacion di e contracto agricultor.
Eran Baron, un cunukero Israeli na e bario fronteriso di Tsofar, a bisa cu e cunukeronan manera su mes a inverti hopi recurso na Ghamr. El a bisa cu ainda e no a tende di ningun cambio formal den e acuerdo actual, pero cu si e wordo nenga acceso na su cultivonan, 'nos no lo por sobrevivi akinan'.
E dos parcelanan ta apenas algun kilometer cuadra, cual a wordo uza pa Israeli pa decadanan. Pero nan tin nificacion importante pa Jordania.
Mientras Jordania ta tene su compromiso pa e acuerdo di paz, e di dos acuerdo cu Israel tin cu un pais Arabe, relacionnan ta limita mayormente na lasonan di siguridad fuera di bista, y algun cooperacion ambiental.
Prome minister Israeli, Benjamin Netanyahu, a bisa cu e lo purba negocia e renobacion di e contracto agricultor.

# Homber ta rescata pushi pega riba caminda



**SILVERTON, Ore. — Un homber na Oregona a bisa cu el a haya un pushi chikito, di apenas 5 siman, pega riba un caminda cu hopi transito.**

KPTV a bisa cu Chuck Hawley a rescata e pushi, cual tabatin lijm riba su pata, nek y rabo.
Veterinario Jenny Bate a bisa cu ta obvio cu e lijm a wordo poni intencionalmente riba e pushi. El a logra kita e lijm uzando azeta mineral, y ta spera cu e pushi lo logra un recuperacion completo.
Sr. Hawley a bisa cu ta increibel cu e pushi no a wordo dal cu auto. El a wak varios auto pasa riba dje prome cu el a logra rescat'e.
Sr. Hawley a bisa cu e y su casa lo adopta e pushi. Nan a yam'e Sticky.
Chris Baldrige, oficial di Marion County, a bisa cu si sr. Hawley entrega un reporte di crimen, su agencia lo investiga. Te awo no a entrega un reporte.

# Personal di salud encarga cu Ebola na Congo ataca semanalmente

**JOHANNESBURG — Ministerio di salud di Congo a bisa cu ekiponan di personal di salud pa e mas recien brota di Ebola, ta wordo ataca como tres pa cuater biaha pa siman pa residentenan desconfia, un nivel di violencia nunca mira durante e nuebe brota previo di e virus letal.**

E coordinador di e respuesta pa e brota, dr. Ndjoloko Tambwe Bathe, a papia cu reporteronan ayera, despues di un weekend marca pa atakenan rebelde y protesta violento.
Dos trahado a wordo mata pa rebeldenan, e prome di e mortonan similar desde cu e brota a wordo declara dia 1 di augustus ultimo. E dia siguiente, residentenan di Beni a protesta un otro atake rebelde, cual a mata 15 civil, tirando e autonan di e gruponan di ayudo cu piedra.
E disturbionan a suspende e esfuersonan pa contene Ebola den e epicentro di e brota. E vocero di secretario general di Nacionnan Uni, Antonio Guterres, ta 'indigna' pa e continuo violencia rebelde.



# Alemania ta presiona pa union den exportacion di arma na Saudi Arabia

**BERLIN — Un oficial Aleman di rango halto a presiona ayera pa Union Europeo mustra un frente uni tocante e exportacion di arma na Saudi Arabia, despues cu Berlin a apoya un paro na e exportacion pa motibo di e asesinato di e periodista Jamal Khashoggi.**



Canciyer Angela Merkel a bisa diadomingo cu exportacion di arma na Saudi Arabia 'no por tuma luga den e situacion unda nos ta haya nos mes actualmente'. Su gobierno, hunto cu otronan den Europa, a bisa cu e splicacion di e reino te awo, di kico a pasa cu sr. Khashoggi na e consulado Saudi na Istanbul, no ta suficiente.
Minister di Economia Aleman, Peter Altmaier, kende su ministerio ta responsabel pa autorisa exportacion di arma, a bisa ayera cu 'na e punto aki, nos no ta bay aproba ningun otro exportacion di arma, paso nos kier sa kico a pasa'.
"Pa mi, ta importante pa nos yega na un posicion Europeo hunto... paso unicamente ora tur pais Europeo bay di acuerdo, eyora esaki lo crea un impresion riba gobierno na Riyadh", sr. Altmaier a bisa. El a añadi cu 'no lo bay tin consecuencia positivo si nos, manera nos ta haci, actualmente no ta busca nos exportacion di arma, si na e mesun momento otro pais ta yena e buraco aki'.
Oficialnan a haci evidente cu e postura Aleman lo permanece mientras cu tin duda tocante kico precies a pasa cu sr. Khashoggi. "Ora esey keda resolvi, nos lo wak kico lo pasa despues", vocero di sra. Merkel, Steffen Seibert, a bisa.
"When it is cleared up, we will then see what happens next," Merkel spokesman Steffen Seibert said.

# Stagiairenan di EPI cu actividad pa miembronan di Kibrahacha

**ORANJESTAD - Recientemente miembronan di Kibrahacha a participa na un actividad haci pa Stagiairenan di EPI.**

Durante di e actividad aki e miembronan mester a traha forma geometrico cu e cupnan di plastic.

Despues cu nan a traha e forma aki nan mester a tira esaki abou cu prop di papel. Aki tin un bista fotografico di e actividad.



















# Popcorn Club a celebra nan 29 aña di existencia

**ORANJESTAD – Recientemente minister Ruiz-Maduro ta felicita Popcorn Club cu nan 29 aña di aniversario.**

E mandatario tabata presente na Cas di Cultura diadomingo ultimo pa e bunita celebracion Hiep Hiep Hoera di 29 aña di Grupo di Baile Popcorn Club.

Palabra di felicitacion y un danki special ta bay na Freddy Tromp y tur lider di Popcorn Club pa brinda nos hubentud e oportunidad di explora y expresa nan talento creando hobennan sano den nos comunidad pa cual nos por ta hopi orguyoso. Pabien tambe na tur hoben cu ta y a forma parti di Popcorn Club y danki pa deleita nos cu boso talento den baile, canto y actuacion. Ademas di baile y presentacion riba e ritmo y movecion moderno, ta di aprecia cu Popcorn Club ta inculca den nos hubentud e amor pa nos cultura por medio di nan presentacion di e bailenan tradicional di Aruba. Minister Ruiz-Maduro ta desea Popcorn Club hopi exito y ta spera cu nan por cumpli hopi aniversario mas deleitando nos Pueblo.




















# Tiger Taekwondo Academy ta conkista diferente medaya na Republica Dominicana

**ORANJESTAD - Taekwondistanan di scol di Tiger Taekwondo Academy a logra di conkista 4 medaya di oro, 2 di plata y 1 di brons durante e gran competencia di 'El Super Champion' na Republica Dominicana.**

Sara Chirino a bringa dos combate, caminda cu su prome pelea tabata contra Panama caminda cu Sara a sali victorioso cu puntuacion di 25 -19 y ta gana medaya di Oro. Den su di dos pelea Sara ta enfrenta su contrincante di Republica Dominicana caminda cu Sara ta bolbe gana su pelea cu puntuacion di 10- 9 y ta bolbe gana medaya di Oro.

Ayleen van Geene y su ruman Alisha Van Geene tur dos a bringa dos pelea. Ayleen ta bringa su prome pelea contra Republica Dominicana y asina ta gana medaya di oro. Den su segundo pelea Ayleen a enfrenta Panama y ta logra di gana medaya di Plata. Alisha tambe a bringa su prome pelea contra Republica Dominicana y ta gana oro y den su segundo pelea Alisha ta enfrenta Panama caminda cu e tambe ta gana medaya di plata. Un pabien grandi ta bay na Sara, Alisha y Ayleen y nan coach Teo Rodriquez cu e tremendo logro aki.
















# Jernilius Martina su soño a bira realidad

**ORANJESTAD - E hobencito atleta Jernilius Martina a gana e titulo maximo di 'Sport Talent 2018', despues di a pasa pa final siman den e votamento pa e Sporttalent di aña na Hulanda.**

E hobencito ta ricibi un premio di 5,000 euro pa asina por sigui inverti den su deporte faborito. Deportenan cu Jernilius ta gusta ta landamento, racerunning y tennis riba rolstoel.

Jernilius ta gradici tur esunnan cu yuda deposita nan voto por a haci Jernilius su soño bira un realidad.






# Oswald 'Ozzy' Tromp ta retira di Full Marathon

**ORANJESTAD – Despues di a core su di 15 marathon na Amsterdam diadomingo ultimo, Oswald 'Ozzy' Tromp a anuncia su retiro for di coremento di Full Marathon.**

Segun un relato di 297sports, Ozzy a core su prome marathon na 2005 na San Diego, sigui pa participacion na Nashville, New York, Toronto, Miami, Baltimore, San Francisco, Chicago, Rotterdam, Amsterdam, Philadelphia, y mas cu claro, Aruba tambe. Pues, e aña aki e coredo ta cumpli 35 aña di participacion den coremento.

Diadomingo ultimo, Ozzy a core su di 15 full marathon na Hulanda, y asina el a pone un fin na coremento di full marathon, segun e relato di 297sports. Ozzy a indica cu lo sigui participa na coremento di 5km, 10km, y tambe half marathon, cual ta 21 km.

"Tene na cuenta cu coremento di un Full Marathon ta exigi hopi disciplina y sacrificio. Principalmente riba e dianan cu bo tin di core distancia largo. Drumi trempan y lanta marduga pa cuminsa core, e no ta facil", Ozzy a indica segun e relato.










# Aruba Karate Championship 2018

**ORANJESTAD - Diasabra ultimo den cuadro di ASU Olimpiada, tabatin e "Open Aruba Karate Championship 2018" di Aruba Karate Bond, cual a tuma luga na Centro Deportivo Betico Croes. E campeonato a conta cu un total di 60 participante di Aruba, Boneiro, Corsou y Venezuela.**

Como preparacion pa e campeonato, a conta cu e bishita di 'sensei' Edgar Albakian di Venezuela kende ta 6 Dan Karate Do Genbukai, miembro di e federacion Venezolano di karate (FVKD) y arbitro 'A' di World Karate Federation (WKF). Su persona a duna dos tremendo seminario, esta uno tocante 'reglamento 2018 WKF' pa tur instructor y uno tocante tecnica di 'kumite'. Ambos seminario tabata hopi bon y a duna un bista amplio di tur e detayenan cu e arbitronan ta evalua durante e campeonato. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

A reina hopi energia durante e campeonato. Cu e presencia di e arbitronan local hunto cu e arbitronan di Venezuela, esta Edgar Albakian, Carlos Vasquez y Jesus Lugo, tur karateka a sinti e presion pa mustra e miho tecnica cu nan tin. E campeonato a conta tambe cu e bishita di 'sensei' William Millerson, vice-presidente di World Karate Federation, kende a dirigi algun palabra di motivacion na tur presente.

Presidente di Aruba Karate Bond -'sensei' Felix Trompta contento cu e 'Open Aruba Karate Championship 2018'.




















*Parlamentario Rocco Tjon (MEP):*

# ‘Mal uzo y manipulacion di informacion por perhudica un pais’

**ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa awe nos a elabora riba e aspecto di manipulacion di informacion di sr. Eman.**

**Banco Central y CBS**

Banco Central di Aruba a indica caba cu e informacion cu sr. Eman a uza no ta di nan. E mal uzo aki por perhudica pais Aruba pasobra conscientemente sr. Eman ta crea incertidumbre pa loke ta nos economia. Esaki e ta haci door di uza datonan y logo di Banco Central, pero e ta pone su mesun conclusion como titulo.

Pa loke ta e rapport di CBS, colega parlamentario tambe a trece padilanti claramente con sr. Eman a manipula e informacion. Por sigui e conferencia di prensa di sra. Christiaans-Yarzagaray riba facebook. Importante pa nota cu sra. Christiaans-Yarzagaray a fungi pa hopi aña como e director interino na CBS.

**Integridad, screening y carta di Eman**

E manipulacion aki di sr. Eman nos ta considera un ‘integriteitsbreuk’. Awo cu sr. Eman a wordo desenmascara y argumento a caba, diripiente un fractiemedewerker di AVP a wordo manda pa sr. Eman pa cuestiona sr. Tjon su integridad. Esaki a base di un caso civil, den cual sr. Robert Candelaria (AVP) mes a declara por escrito na sr. Tjon su fabor.

Sr. Tjon a duna prensa un copia di e screening cu a wordo ehecuta na 2016 door di Veiligheids Dienst Aruba, cual tawata resorta bou mando di sr. Mike Eman. Esaki tempo el a bay ocupa e funcion di director di KIA.

Adicional sr. Tjon a duna prensa un copia di un carta cu sr. Mike Eman a manda pa sr.Tjon na aña 2014. Den e carta por lesa con sr. Mike Eman ta elogia sr. Tjon pa su logro di a gradua na FBI Academy. Un scol cu bo por atende solamente si bo pasa screening di Merca, Hulanda y Aruba.

**Pa conclui**

Sr. Tjon a finalisa pa bisa cu e ta lamenta cu sr. Mike Eman den su afan pa manipula y papia su actonan bon, ta hiba un politica sushi y manipulativo.

“Mi a priminti un politica basa riba hecho, al caso y riba nivel. Esey mi ta keda para pe”, sr.Tjon a finalisa bisando.



Veiligheidsdienst Aruba

Aan: Rocco Gian-Carlo TJON
ID#: 83010643
p/a Staten van Aruba
L.G. Smith Blvd. 72
ALHIER

Ons Kenmerk : PA-DRB/46/16-01
Ref. nr. : W34/16-GOB01
Onderwerp : resultaat veiligheidsonderzoek

Geachte heer Tjon,

Op grond van de Landsverordening Veiligheidsdienst Aruba (AB 2002 No. 115) is een veiligheidsonderzoek uitgevoerd. Conform artikel 6 Landsbesluit aanwijzing vertrouwensfuncties en veiligheidsonderzoeken (AB 2006 No.14) wordt u een verklaring van geen bezwaar verleend voor de functie Hoofd van Dienst bij de dienst Gevangeniswezen Aruba.

Deze beslissing dient u aan uw werkgever bekend te maken. U kan daarbij een kopie van de beschikking overleggen.

DE MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN
Namens deze,
Hoofd Veiligheidsdienst Aruba

VEILIGHEIDSDIENST ARUBA

Aan: Rocco Tjon
F.B.I. National Academy

27 october 2014

Apreciable Rocco,

Pabien cu e gran logro aki. Gradua di F.B.I. National Academy ta un triunfo grandi den bida cu bo mester ta sinti hopi orguyoso di dje.

Un homber cu a biaha dos biaha pa luna a bisa un biaha: “Tin hende cu ta laga cosnan pasa, tin hende cu ta wak cosnan paga, y tin hende cu ta puntra nan mes ta kico a pasa. Pa ta exitoso, bo mester ta un hende cu ta laga cosnan pasa.” — Jim Lovell

Esaki mester ta un momento di hopi orguyo pa bo. Bay tras di un soño ta rekeri bo esfuerso y pasion, y ta solamente cu trabou duro y perseverancia bo por logra alcansa e meta importante aki den bo bida. Trabou duro no ta caba ora cu bo a gradua. E ta djis un pauze prome cu bo ta drenta e tereno di bataya cu ta bida.

Un persona cu ta gradua di F.B.I. National Academy, mester prepara pa e retonan nobo cu ta sper’e den e capitulo nobo di su bida. Siña cada dia ta e clave pa exito! Un hende special manera abo tin e habilidad pa crea e mundo bunita di mañan.

Mi ta cera cu palabranan di Maya Angelou, cu ta bisa; “Mi ta encurasha bo pa biba cu bida. Tin curashi y ta aventurero. Duna nos un mañan, mas grandi di loke nos merece.”

Pabien Rocco ! Bo pais ta orguyoso di bo. E comunidad di Aruba ta uni na ami pa celebra bo comienso nobo. Mi miho deseonan pa e carera bo dilanti.

Pa bien.

Atentamente,

Michiel G. (Mike) Eman

Prome Minister

*Prome minister Evelyn Wever-Croes:*

# 'Nos muchanan ta wordo poni central'





**ORANJESTAD - Diasabra mainta a tuma luga un congreso na Renaissance Conference Center riba e tema abuso di mucha, 'Break the silence'. E congreso a wordo organisa pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Den su discurso,prome minister Evelyn Wever-Croes a confirma e compromiso di gabinete Wever-Croes pa haci tur lo posibel pa duna nos muchanan proteccion.**

"Mi ta comparti e speransa cu e congreso aki forma un paso importante pa crea un miho sistema pa loke ta trata e cuido di muchanan y nan famia cu ta bira victimanan di abuso di mucha. Bin hunto pa discuti e problema grandi aki ta un paso hopi importante pa comparti experencia y conocemento cu e mucha central.

Desde november 2017, e panorama na Aruba a cambia. E morto cruel di dos angelito a trece un punto di reflexion y cambio na Aruba. Aunke pa e profesionalnan na Aruba, esaki no a trece cambio pasobra nan ta wak y biba e crueldadnan aki regularmente. Pa e victimanan tampoco, pasobra desde november e casonan aki no a bira menos. Pa e violadonan tampoco pasobra nan tampoco a bira menos y nan no ta haya castigo halto tampoco. Sinembargo, toch esaki a trece cambio pasobra un persona por reconoce e problema y e seriedad di esaki y no por nenga e problema mas.

Gabinete Wever-Croes no ta inverti solamente den embeyecemento di e isla pero ta inverti den e parti social y asina pone e mucha central. E problema di abuso di mucha t'ey y ta birando menos taboe den Sociedad. Pues nos por papia di un cambio cu ta tumando luga y esaki ta pa di e prome biaha cu e tema y maneho di abuso di mucha ta asina halto den un agenda politico na Aruba.

Gobierno a instala un crisis plan social na unda e aña aki a pone riba presupuesto 17 miyon florin y pa otro aña a presupuesta 18 miyon florin. Esaki tambe ta e prome biaha cu un suma grandi a wordo inverti den e veld social. Porta tin diferencia di opinion si e ta suficiente of no pero sigur nos por ta di acuerdo cu e ta un paso importante y den bon direccion.

Tambe gabinete Wever-Croes a inicia un investigacion pa examina e proceduranan di trabou di tur instancia cu ta involucra den proteccion di nos muchanan pa averigua y comprende exactamente con algo asina cruel por a pasa y con e situacion a yega asina leu cu dos criatura a perde nan bida. Tambe e investigacion lo indica nos cuanto mucha mas tin den un situacion asina na unda cu ainda algo por wordo haci pa nan.

Ainda nos no ta caminda nos mester yega, pero tur e pasonan cu gabinete Wever-Croes a tuma ta den e bon direccion pa proteha nos muchanan y pa obtene e resultado aki, nos tin mester di tur hende" asina prome minister a duna di conoce den su discurso durante e congreso 'Break the Silence'.







*Parlamentario Marlon Sneek (AVP):*

# 'Na luga cu gasto di personal baha cu 12 miyon el a subi cu 10 miyon'




**ORANJESTAD - CFT a emiti un comunicado di prensa relaciona cu presupuesto 2019 y na mes momento parlamento a ricibi e conseho cu e comision di supervision a haci riba e presupuesto aki y lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta mustra cu manera fraccion di AVP a bin ta mustra pa algun tempo caba, gobierno uza e 'crisisheffing' pa financia su propio maneho.**

"Un biaha mas ta Sali na cla ora cu nos analisa tur e informacionnan aki suministra pa CFT, cu gobierno actual a mal uza e crisisheffing cu el a castiga pueblo cu ne, pa financia su maneho.

E 125 miyon cu a bin extra aden no a wordo uza pa atende cu ningun crisis, ni social ni financiero y ora cu nos a kere cu gasto di personal ta bay baha manera cu nan a priminti y cu lo tin un suma di 30 miyon extra den caha pasobra no tin cu duna AZV esaki mas, cu lo bay tin placa pa baha debe, pero no, nan a gasta esaki tambe.

Esaki ta e realidad cu nos ta bibando y nos ta mira cu manera CFT a trece dilanti, ya for di inicio di e aña aki a pidi gobierno pa corta 12 miyon for di e presupuesto pa loke ta personal awor nos ta mira cu presupuesto di personal pa loke ta 2019, ta bay tin un aumento di 10 miyon florin mas.

Pues na luga di baha gasto nos por mira cu constantemente gasto di personal ta sigui subi, kiermen un gobierno cu a bati pueblo cu medida, awe un gobierno cu a redobla BBO, na luga cu nos mira un reduccion cu placa cu supuestamente tabata placa pa paga debe cu AVP a laga atras, awe nos ta cu esaki ta absolutamente cu no. Esaki ta placa pa sigui gasta den friends and family, placa pa sigui cumpli cu tur nan amigonan, sigui nombra nan.

Nos por a scucha un prome minister bisa cu nan a kita 300 hende cu segun su persona tabata cana por nada, segun su persona di Mike Eman, awe nos por mira cu gasto di personal, ta mas halto atrobe, 10 miyon mas. Splica pueblo e ora si gobierno a kita e 300 hendenan aki, ta con bin e gastonan ey no a baha y e splicacion ta facil, ta pasobra gobierno di prome minister Evelyne Wever Croes a pone mas di 500 hende den servicio di gobierno.

A pone cantidad di hende den servicio y awe e crisisheffing cu a suta pueblo cu ne, tin cu paga pa esaki y esey ta e realidad cu nos ta bibando y pa nos di AVP ta importante pa nos comunica esaki na comunidad pa motibo cu nos a priminti pueblo cu nos ta bay ta e wowo, nos ta bay ta horea.

Manera cu e informacionnan aki bira conoci y nan ta veridico, ya cu awe tur hende por lesa kico CFT a publica oficialmente, ningun hende por bin bisa cu locual Marlon Sneek ta bisa no ta berdad, por a lesa esaki den medionan di comunicacion caminda CFT a haci e remarcanan aki. Prome Minister a core Sali bin den prensa bisando cu nan a haya un 'positief advies,' absolutamente cu no, ya cu nos ta mira cu no solamente a pidi pa baha gastonan cu a aumenta di personal, pero CFT ta pidi gobierno pa duna cuenta di e crisisheffing.

E 17.5 miyon cu gobierno a bisa cu ta pa atende cu crisis, por a mira cu nada di esaki a tuma luga y awor cu un aña a bula bay, no a gasta ningun cen y awor ta core traha un fondo pa hinca e placa aki den dje, pa despues bay hunga Sinterklaas cu esaki.

Nos por a mira cu CFT tambe a punta gobierno con a para cu e fondo ey, ya cu nan kier mas informacion riba e fondo ey, ya cu simplemente gobierno ta sluis for di un porta patras placa cu parlamento mester tin bista riba dje den un presupuesto, gobierno ta hinca esaki den un otro presupuesto caminda parlamento no tin grip.

**Ta e tipo di practicanan aki nos ta condena.**

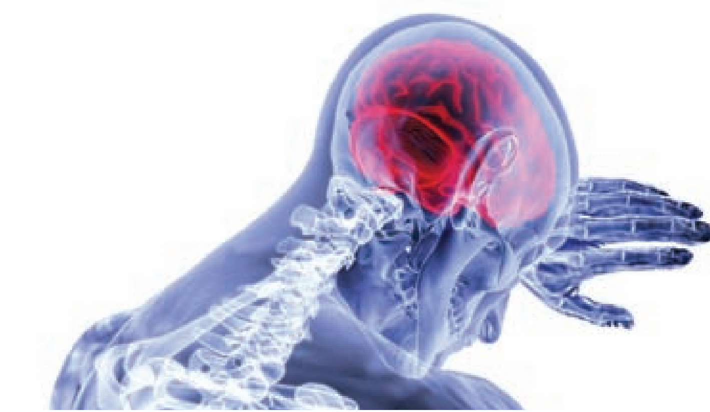
Banda di esaki nos por a lesa tambe cu CFT a bisa gobierno bon cla, cu shonnan, e cifranan cu gobierno ta uza, e entradanan cu gobierno lo bay tin e aña aki, no ta cuadra cu realidad.

Si nos mira y controla loke ta entradanan di 2018 tabata, awe nos ta mira cu locual gobierno tin poni cu lo bay ta e entradanan pa 2019, no ta cuadra cu realidad pasobra esaki no ta e cifranan, no ta e entrada cu gobierno ta bay tin.

Pues nos ta bay haya nos mes cu un presupuesto ficticio, un presupuesto cu tin cifranan den dje, cu no ta cifranan real cu lo bay hinca e pais aki den mas problema", sr. Sneek a declara.

# Wit Gele Kruis ta anuncia un mainta informativo

**ORANJESTAD - Bo ta cuida un ser keri cu a haya un stroke? Wel, Wit Gele Kruis lo organisa un mainta specialmente pa bo. Esaki lo tuma luga, diasabra 27 di october na e lodge 'El sol naciente', cu ta pega na e rotonde nobo di Cumana. Nos lo cuminsa 9am.**



Dr. Dave Laclé, cu ta un specialista di hospital, lo cuminsa e mainta cu e parti medico di un stroke (termino medico di un stroke ta CVA= cerebro vascular accident). Dr. Laclé lo splica kico ta pasa den e celebro ora un persona ta sufri un stroke.

Tambe e lo papia tocante e sintomanan y efectonan di un stroke y e tratamento medico. Coleganan di e departamento di Rehabilitacion di e HOH (ergoterapista Barbara Poelmann y e trahado social Denise Koolman) lo papia di nan trabou, e proceso di e revalidatie y nan metanan pa hendenan cu a sufri un stroke.

Enfermeronan di 'Cuido na Cas' di Wit Gele Kruis (Krystle Odor, Shareen Wout y Gregory Maduro) lo enfoca riba e cuido pa un persona cu a sufri un stroke y cu ta na cas, manera con pa prepara e cas y con pa cuida un persona cu ta riba cama. E enfermeronan lo duna un demostracion pa mustra esaki den practica. Tambe e parti di e comunicacion y emocion lo wordo splica.

Ora un hende ta haya un stroke, e ta trece hopi cambio den e bida. No pa e persona so, pero tambe pa e famia rond di dje.

Cu e mainta aki, yena cu informacion, nos kier logra cu e cuido na cas pa un persona cu a sufri di un stroke ta di calidad continuo, cu famia sa con pa cuida un ser keri na un manera sigur, eficiente y positivo!

Pa informacion y registra por yama: 523-4444, 523-4418, of 523-4419.

# Show di scol di baile Simadanza den Cas di Cultura



**ORANJESTAD - Scol di baile Simadanza lo presenta un show di su alumnonan den Cas di Cultura. E show ta titula 'Un anochi colorido cu Simadanza'. Esaki ta tuma luga Ariba dianan 26, 27 y 28 di october proximo.**

A scoge e tema aki, pa ilustra e parti bunita di bida; bida ta yen di color, color ta un expresion di alegria. Wak nos naturalesa despues cu awa a yobe, tur mata y flor ta yen di color. Color ta trece amor, felicidad, alegria, segun e comunicado ricibi di Simadanza.

Pa medio di baile Simadanza ta mustra e posibilidadnan cu por haci cu un topico.Cu esaki kier refleha e filosofia: 'baile ta bida y bida ta baile'.
Presentando un topico pa medio di baile, Simadanza kier yuda e publico aprecia baile den diferente aspecto. Ehempelnan cu a uza den pasado ta entre otro 'Save the Earth', 'Mama na mi cuminda', 'Nos pret'i wowo', 'Fin di aña cu Simadanza' etc..

E show 'Un anochi colorido cu Simadanza' lo conta cu un variacion di diferente baile, coreografia y musica.
Lo tin baile di pre-ballet pa muchanan chikito, ballet clasico pa hobennan, streetdance, jazz y folklore contemporaneo. E edad di e alumnonan ta varia di 4 aña te cu adulto.



Scol di baile Simadanza a wordo funda na 1975 y durante e ultimo cuarenta y tres añanan un gran cantidad di hoben y adulto a disfruta di lesnan di baile bou guia di e fundadonan di Simadanza, esta Astrid Salazar y Ina Profet.
Muchanan cu a cuminsa na chikito na e scol di baile, ainda como adulto ta sigui lesnan di baile na Simadanza.
Docentenan di baile cu a prepara e show ta Kimberley Milan, Tracy Pietersz, Wilma Kuiperi-Jansen, Ina Profet y Astrid Salazar.

Cada docente a percura pa yuda e alumnonan cu diferente tecnica di baile y a traha coreografia hopi special pa e show 'Un anochi colorido cu Simadanza'.
Realisacion di show ta posibel danki na e cooperacion ricibi di e alumnonan y nan mayornan durante e ultimo lunanan.

Ariba dianan 26 y 27 di october e show ta cuminsa pa 8or di anochi y diadomingo 28 di october pa 4or di atardi. Carchi di entrada ta obtenibel na Simadanza den Dakota Shopping Paradise, durante oranan di oficina, esta di 2or pa 6or di atardi y na Cas di Cultura.

*Pa periodo di november - december*

# EPB Oranjestad ta busca luga di practica pa studiantenan di e estudio Trahado Administrativo

**ORANJESTAD - Un parti esencial di e estudio Trahado Administrativo di Educacion Profesional Basico (EPB) ta e parti di practica (stage) cu e studiantenan mester cumpli cun'e.**

Pa por realisa esaki EPB ta busca empresa, organisacion of instancia cu por brinda e studiantenan di aña cuater e oportunidad pa haci nan practica.




E practica tin un duracion di 4 siman y ta tuma luga den e periodo di 21 di november pa 18 di december 2018. Tene na cuenta cu No ta obligatorio pa paga e alumnonan.

Algun ehempel di trabao cu e alumno por asisti cun'e ta entre otro: contesta telefon, trabou di file, postverwerking, sorteren, kwitantie uitschrijven, debiteurenadministratie, crediteurenadministratie, klantenadministratie, voorraadadministratie,personeelsadministratie, kasadministratie, bankadministratie, factureren, trabounan di copia, traha lista di inventario.

Esaki ta nifica cu e alumno tin e habilidad pa haci diferente tarea administrativo y por fungi den diferente departamento. E alumno lo haya guia di un docente di EPB. E alumno lo traha segun orario di trabao di e empresa, organisacion of instancia.

Yuda nos den formacion di nos alumnonan y contribui di e manera aki na futuro di nos hubentud. Pa mas informacion of registracion por tuma contacto libremente cu docente Vivian Parejo - Laclé na e e-mail: vivian.lacle@epboranjestad.com of yama: 592-0490.




**Na Bo mi ta alsa mi alma,**
**na Bo, mi Dios i Senjor.**

**Su caminda ta amor i fieldad**
**pa tur cu warda su aliansa i mandamentunan.**
**Su carinjo ta pa nan cu ta sirbiEle,**
**E ta sinja nan balor di su aliansa**
**Salmo 25**

**Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:**



## Sra. Vda. Anna Maria Figaroa-Semeleer

*19-06-1932 - †18-10-18
Mihor conoci como 'Mama', 'Duchi' of 'Tantia'
**Na bida viuda di Damian Figaroa**

**Na nomber di su:**
**Yiunan:** Lourdes Figaroa & Ronald Tromp
Rolando Figaroa
†Jacobo Figaroa
†Robertico Figaroa & Lourdes Luydens
**Nietonan:** Arnold & ketania Helder
Shamila Helder & Sharon Ignacio
Urvin Helder & Ruthsen Croes
Maureen Helder
Lourainne Figaroa & Jeandre Boekhouwer
Robertico Figaroa
**Bisanietonan:** Roselyne Figaroa, Jairomar Ridderstaat, Jah-aël Ridderstaat, Japhet Ridderstaat, Aaron, Ana Maria, Elisha Helder, Silvienne Jansen, Arjay & Antwonne Helder, Lynxon Boekhouwer
**Unico tataranieta**: Jahriënne Gomez Pineda
**Rumannan:** Tarsisio Semeleer & famia
Matheo Semeleer & famia
**Amigonan di Cas:** Shasmine Jansen, Lidwina Figaroa. Mau Werleman,
Anthony Evertsz, Iriana Werleman, Felix Tromp, Jessy Giel.
**Sobrinanan mas yega:**
Lydia Kelly
Mariela Centeno Kelly
**Tur demas sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y amistadesnan.**
**Demas famia:** Figaroa, Semeleer, Helder, Ridderstaat, Luydens, Christiaans, Boekhouwer, Gei, Tromp, Centeno, Arends, Ras, Werleman

**Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 23 di october 2018 di 9or pa 11or di mainta, despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.**

**Condolencia lo tuma lugar dialuna 22-10-2018 di 7or pa 9or di anochi na cas : Turibana #45B**

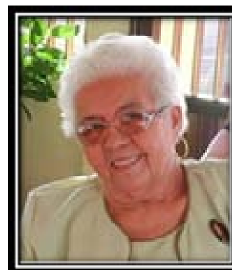
**Enbes di flor of krans lo tin in box disponibel pa un bon causa.**
**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algún famia of conocir.**




## GRADICIMENTO

Den nomber di e yiunan, rumannan, nietonan, bisanietonan y demas famia nos kier gradici tur esnan cu a compaña nos den durante di e enfermedad y fayecimento di nos tan stima:

**Sra. Teonila "Mama Nila" I. de Cuba - Gomez** (q.e.p.d.)



Nos gradicimento di curason ta bai pa: sra. Adriana Almarsa-Acacio, sra. Lillian Prince y WKF, zuster Harly, sr. Theo Zievinger, Benu Pharmacy Kibrahacha en especial receptuur y apotheker sra. Gillian de Cuba, Benu Pharmacy Trupial en especial receptuur y apotheker sra. Shantelle de Cuba y demas asistentenan, sra. Jennifer Kelly, sr. Reginald Winklaar, dr. Cayama y su asistentenan, dr. Vallejo, personal di WGK, zuster Hasel di wondbehandeling, nursenan di piso 3 di H.O.H., personal di Ambulance, sr. Louis Luna, Iron Order MC Aruba, Curacao y Bonaire Chapter, Volunteer Motor Unit, Pastoor Szpila, personal di Martijn Trading, Koor De Trupialen, Coro Sta. Anna di Noord, sr. Etty Toppenberg, sr. Maurits y sra. Ondeida Dijkhoff di Nei's Truck, sr. Cedric Werleman di Bright Bakery, sr. Hesus, sra. Raquel Croes y Pastoor Santiago Tomasik di parokia di Noord, dr. Texeir, Memita Gomez, sra. Otilia, sra. Eda y sra Sixsta, Tio Delwin, Tia Iraida, Tia Iris, sra. Carmen y Bito Herrera, sra. Diet Booi, Obispo Luis A. Secco.
Na tur esnan cu a pasa bishita, pone anuncio, manda krans, whats-app, jama, manda mail of mensahe via facebook tambe, MASHA DANKI di CURASON pa e atencion.
Boso sosten tabata di gran apoyo y consuelo pa nos den e momentonan dificil.
Por ultimo nos kier gradici tambe e personal di Aurora Funeral Home pa e excelente servicio. Di parti di henter famia di nos difunto tan stima, sra. Teonila "Mama Nila" I. de Cuba-Gomez.

## MINISTERIO DI TRANSPORTE, COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

**Minister Chris Romero**,
tin e tristo deber di participa
e fayecimento inespera di su gran amigo,
colaborador y empleado, sr. **Harmon Girigorie**.

*"Fayecimento di un amigo ta haci*
*cu nos ta puntra nos mes tanto cos,*
*cuestiona nos mes riba nos propio bida,*
*nos afectonan, nos experiencianan.*
*Mi ta spera den Dios cu nos gran amigo*
*Harmon a logra cumpli*
*cu su mision aki na mundo,*
*cu e descansa na pas y cu awe*
*e ta un ser di lus banda di nos Creador".*

Acto di entiero lo tuma luga
**diamars 23 di october 2018**,
**4or di atardi**.
Lo sali for di **Ad Patres Funeral Home**
pa **Santana di Gobierno na San Nicolas**.
Restonan mortal di
Harmon lo ta reposando
na **Ad Patres Funeral Home**
**for di 2'or di atardi**.

Chris Romero
MINISTER DI TRANSPORTE,
COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

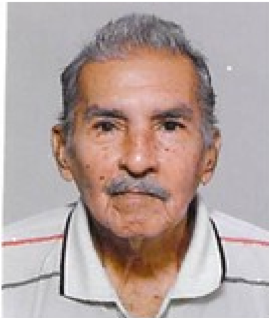

GOBIERNO DI ARUBA






"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo : 23

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



## Aleandro Geerman

Mihor conoci como '**Ale**'
Ex-empleado di LAGO

Na nomber di su:

Casa stima — Hilda Geerman - Wernet

Yiunan — Lucia y Buchi Rasmijn
Diana y Willem Bergshoeff
Roly Geerman
Chito y Linsey Geerman
Ruthline y Juean Franken

Rumannan — Chila y Djiespie Franken
Casimiro Geerman
Rita Geerman

Nieto y nietanan
Debby, Hildward, Roger, Oswin, Abigail, Linsyenne y Josyenne

Bisanieto y nietanan
Ruthleen, Xylina, Dion, O.J-Son y Dilaizah

Sobrino y sobrinanan
Susy, Setty, Maybeline, Dechi, Pupy, Renny, Jasmine, Glenn, Coby y Deta

Cuñanan
Rosa Wernet y yiunan
Jacintha Wernet y yiunan na Aruba y Hulanda
Adela y Lee Erasmus
Agripina Wernet y famia

Manera sobrino y sobrina
Famia Kock, Reyes, Wernet, Croes, Irausquin y Castillo

Manera famia
Jorge, Tanchi, Ricardo, Nino, Sergio, Dolfi, Aerin

Su bisiñanan stima
Nena y Dingi Koolman y yiunan
Editha y Tuyuchi Kock
Gina y Robby Burleson y yiu

Ihanan, comer y compernan, prima y primonan, ex-coleganan di Lago, demas conocirnan y amigonan.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar: Diamars 23 di october na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. E defunto lo ta reposa den misa di 2:00 pm pa 4:00 pm.

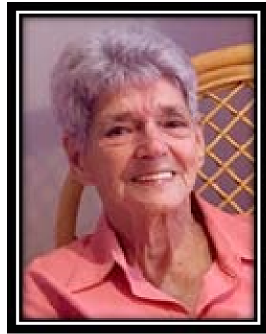
Despues lo sigui pa Santana Santa Maria.

Pa condolencia: Dialuna 22 di oktober na Royal Funeral Home di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.




Salmo 116:15.
Precioso den bista di Señor ta e morto di Su santonan.



## Gloria Zievinger-Croes

*23-03-1936 – †18-10-2018

Na nomber di su:
Esposo: Hipolito Zievinger
Yiunan: Rhoda y Adriaan Berg
Ruth y Carlos Perdomo
Nietonan: Aaron y Trienke Berg- Bolt (Hulanda)
Jimmy Perdomo
Nietanan: Risa y Antonio Danies Oduber- Berg
Reuella y Henk Reeberg- Berg
Bisanieta(o)nan: Sarah, Raphael y Levi Berg (Hulanda), Arianna, Ezra y Victoria Reeberg
Rumanan: Dora Croes (Spijkenisse, Hulanda)
†Ripoldo y Angelica Croes- Dirkz
Subrino: Arthur y Conny Tromp-Embregt y yiunan (Spijkenisse, Hulanda)
Subrinanan: Charlotte y Erick Wolff y yiunan
Kathleen y Abdul Al-Madani y yiunan (Bahrain)
Sobre sobrina/onan: Chanella Wolff y yiu Emma, Sharissa Wolf, Cristiaan Tromp (Spijkenisse Hulanda), Larissa y Gun Kim-Tromp y yiu Eden (Spijkenisse Hulanda),
Rosalie Tromp (Spijkenisse Hulanda), Nadia Al-Madani (Bahrein), Nawal Al-Madani (Bahrein), Nader Al-Madani (Bahrein)

Primanan/ bisiñanan di cas: Clea Tromp, Rika Eman, Lyvia Tromp, Stella Weller, Norma y Dan Croes y Maikel y Sylvia (Titi) Kelly. Ex-Bisiña stima di Bonaire: Lino y Maria Adoptie. Amiga den Cristo stima na Bonaire: Sra Lupe Martijn.
Amigonan di cas: Epifanio y Maria van der Biezen
Ayudantenan na cas masha stima: Vera Cano, Xiomara Garcia, Ingrid Ras, Lucia Kelly y Isabella Asprillo.
Cuña y swanan: †Aura Helder
Regina Hooi (Curacao)
† Elvia Abath
† Rufo Abath
Frida Abath
Lucio + Mirna Abath
Erica y Roger Rodriquez
Gibert + Wil Abath
Franklin y Olivia Abath
Ciro + Marjan Abath
Reuben Abath
Edwin y Dynia Abath

Demas famianan: Zievinger, Croes, Berg, Perdomo, Hooi, Abath, Bolt, Danies, Reeberg, Tromp, Embregts, Wolff, Al-Madani, Kim.

Rumannan den Cristo di Iglesia Alianza Evangelica di Oranjestad y tur e rumannan di Iglesianan Alianza Evangelica di Aruba, Curacao y Bonaire.

Oportunidad pa Condolencia: dialuna 22 di october 2018 di 7 – 9 pm. Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di intiero diamars 23 october 2018 for di 1:30 – 3:00 pm na Iglesia Alianza Evangelica, Constatijn Huygenstraat 17

Lo tin un sirbishi di despedida 3:15 – 4:00 pm y despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.




**Anto e kohonan lo bula manera**
**Bina y lenga di e mudo lo grita**
**Di alegria . Isaias 35:6**

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



## Martin Nathaniel Shequan Rogers

**Sunrise 11-06-2001 Sunset 20-10-2018**

**Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 26 october 2018 pa 4or di atardi Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana di Gobierno na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.**

**Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home**
**diahuebs 25 october 2018**
**for di 7:00 pm pa 9:00 pm**

**Ta deseo di famia pa bin bisti na color nan alegre**

**Nos ta lamenta cu nos no por ricibi condolencia na cas.**

*Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.*
*Condolencia por wordomanda riba nos website:*
*adpatresnv@hotmail.com*




**Mi alma, alaba Señor**
**Mi ke alaba Señor henter mi bida,**
**kanta alaba mi Dios tanten kumi**
**Tin bida y rosea**

**Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:**



## Rosa Ras-Boekhoudt

**Mihor conoci como 'Rosa'**
***04-07-1933 - †21-10-2018**

**Acto di condolencia y entiero lo wordo anuncia despues**



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 22 Oct 2018 Anochi

| Catochi | |
|---|---|
| Sorteo # 6614 | |
| 6581 | |
| 0384 | |
| 0575 | |
| **Big 4** Sorteo # 5658 | 7355 |
| **1OFF** Sorteo # 363 | 6671 |
| **Zodiac** Sorteo # 4417 | 3233 |
| | Libra |
| **Korsou** Sorteo # 2214 | 4423 |
| | 1919 |
| | 1866 |

**Lotto 5**

| Sorteo # | | Joker | Letter |
|---|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | | |
| 0 | x Match 4+ | 160.000,- | |
| 0 | x Match 4 | | |
| 0 | x Afl. 12,00 | | |

**Lotto di Dia** — 10-12-21-24-28

| Sorteo # 4568 | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 66.000,- |
| 8 | x Match 4 | |
| 104 | x Afl. 8,00 | |

**Mini Mega**

| Sorteo # | | Mega Ball |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | |
| 0 | x Afl. 500,00 | 410.000,- |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

Mini Mega / Mega Plus: **Afl. 560.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

DIARIO *6410-9400-2473*

SUPER 4 *0145*

*FLAMINGO* *5744-5724-5532*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 22 Oct 2018 Merdia

| Catochi | |
|---|---|
| Sorteo # 2368 | |
| 1425 | |
| 8697 | |
| 2445 | |
| **Big 4** Sorteo # 2368 | 4527 |
| **1OFF** Sorteo # 424 | 1810 |
| **Zodiac** Sorteo # 2368 | 4573 |
| | Libra |

**Lotto 5**

| Sorteo # | | Joker | Letter |
|---|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | | |
| 0 | x Match 4+ | 160.000,- | |
| 0 | x Match 4 | | |
| 0 | x Afl. 12,00 | | |

**Lotto di Dia**

| Sorteo # | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 65.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 8,00 | |

**Mini Mega**

| Sorteo # | | Mega Ball |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | |
| 0 | x Afl. 500,00 | 410.000,- |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

Mini Mega / Mega Plus: **Afl. 560.000,-**

# Horoscop



**Aries**

Ta sosodiendo algo cu ta cambia bo forma di sinti pa cierto persona. Loke ta pasando riba e dia aki lo cambia positivo bo realidad dunando un buelta diferente. Number: 14, 20, 29 y 43.



**Tauro**

Loke bo bisa of haci awe lo por tin repercusion. Bo sentimentonan ta bon fundamental y bo sa kico bo kier. Bo ta compronde miho e balor real di cosnan. Tur cos tin un base solido. Number: 13, 19, 28 y 42.



**Geminis**

No sigui pospone bo asuntonan importante. Bo ta den un posicion hopi bon pa locual ta drecha bo posicion financiero y cu e transito planetario cu ta desaroyando den bo horoscop, bo metanan economico ta hopi cla. Number: 12, 18, 27 y 41.



**Cancer**

Cuidao! Bo por pone bo bista riba e persona robes. Hopi persona ta busca problema pasobra nan ta mete di mas. Ta ora pa concentra den cuestionnan importante. Number: 11, 17, 26 y 40.



**Leo**

Bo accionnan di e fin di siman aki a wordo bon hinca den otro. Procede cu compasion y ekilibrio na ora di tuma un decision cu por afecta tercera persona. Guia bo mes bon. Number: 10, 16, 25 y 39.



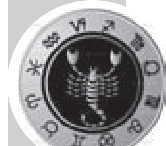
**Virgo**

Loke bo tabata wardando lo bay sosode miho di loke cu bo tabata pensa. Kico cu pasa aunke cu ta duro semper bo mester mantene bo talento y bo caracter alegre y confia. Number: 9, 15, 24 y 38.



**Libra**

Venus bo dirigente, lo hiba bo den un etapa di prosperidad. A pesar di tur cos cu por a pasa lo bo nota con lo bo consolida bo relacionnan. Ta tempo di conkista. Number: 8, 14, 23 y 37.



**Scorpio**

Lo bo caba felizmente loke bo a cuminsa cun'e. Bo ta a punto di cuminsa cu un etapa totalmente nobo. Anochi ta trece sorpresanan emocional. Prepara bo mes pa un encuentro. Number: 7, 13, 22 y 36.



**Sagitario**

Haci tur cos na su tempo, aunke cu e ta parce hopi, no desespera. Tene un poco di calma y no expresa di biaha loke bo ta pensa te ora bo a considera y pensa suficiente. Number: 6, 12, 21 y 35.



**Capricornio**

Pone bo pianan riba tera prome cu actua demasiado rapido, pensa prome. Bo posibilidad di reconciliacion y areglonan sentimental ta hopi halto na e momentonan aki. Number: 5, 11, 20 y 34.



**Aquario**

Lo bo scucha algo cu lo laga bo kens y cu deseonan di cambio. Bo personalidad ta spontaneo, pero encanta y lo bo conkista un curason cu ta dificil y hopi cera. Number: 16, 22, 31 y 45.



**Pisces**

Duna bo mes bo luga. Ta abo mester ta den control. Cuminsa pa duna bo mes bo luga den un relacion sentimental y lo bo wak con cosnan ta cambia den minimo di tempo den forma asombroso. Number: 15, 21, 30 y 44.



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
**Fundacion Hende Muhe den dificultad**
**Tel: 583-5400**
**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Ned Rode Kruis**
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088
**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
**A1 Taxi Services Aruba**
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
**Mobility Equipment Hire**
Tel: 568 5165

# Dokter na warda



**Oranjestad**
Dr. Rolfast
Tel. 582 2222

**San Nicolas**
Dr. Ramautar
Tel. 584 4280

# Botica na warda

**Oranjestad:**
Maria Tel. 585 5513

**San Nicolas**
Centro Medico Tel. 584 5794

## SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw




## *Schedule october 2018*

| | | | ARR | DEPT | BERTH |
|---|---|---|---|---|---|
| THU | 18 | CARNIVAL CONQUEST | 08:00 | 16:00 | B |
| | | CELEBRITY EQUINOX | 08.00 | 23.59 | C |
| FRI | 19 | NORWEGIAN JADE | 08.00 | 23.59 | C |
| WED | 24 | MONARCH | 06.30 | 15.30 | B |
| | | FREEDOM OF THE SEAS | 07.30 | 23.00 | C |
| THU | 25 | CARNIVAL HORIZON | 08:00 | 16:00 | C |
| SAT | 27 | ZUIDERDAM | 13.00 | 23.00 | C |
| | | VIKING STAR | 08.00 | 18.00 | B |
| TUE | 30 | CELEBRITY EQUINOX | 11.00 | 23.59 | C |
| WED | 31 | FREEDOM OF THE SEAS | 07.30 | 23.00 | C |
| | | MONARCH | 06.30 | 15.00 | B |
| | | FREEWINDS | 06.00 | **** | E |

## EMERGENCIA
911

| POLIS | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

## UTILIDAD

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

## FUNERARIA

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |

## *Centrale Bank van Aruba*
**Daily Exchange Rates - 10/22/2018**


CENTRALE BANK VAN ARUBA

| Currency[1] | Buying from Public[2] | Buying from Public[3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1[4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.34 | 1.36 | 1.38 |
| CHF | 178.42 | 179.14 | 179.94 |
| GBP | 2.25 | 2.30 | 2.36 |
| JPY | 156.44 | 157.87 | 159.46 |
| EUR | 202.91 | 204.76 | 206.82 |
| DKK | 26.46 | 27.18 | 27.98 |
| NOK | 20.62 | 21.34 | 22.14 |
| SEK | 18.80 | 19.52 | 20.32 |

For amounts up to Afl. 100,000

# Pronostico di Tempo



**Tempo:**
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu localmente un awasero.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 6:17pm y lo sali mañan mainta 06:30am.

**Biento:**
Modera for di direccionnan entre noordoost i oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo)
Den dia of awasero posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 to 50 km/hr, 22 to 27 nudo).

**Situacion general di tempo:**
Den proximo 24 ora humedad persistente di un ola tropical cu a pasa bay west lo pone temporalmente hopi nubia pasa riba region local. Specialmente den oranan di marduga y mainta esaki por pone localmente un awasero desaroya.

**Condicion di lama:**
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia. E olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.



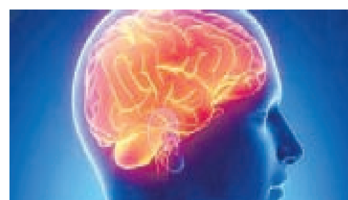


*En coneccion cu Dia Mundial di Stroke*

# Fundacion C.V.A. organisando Congreso tocante prevencion di derame cerebral

**ORANJESTAD - E ocurencia di Stroke na Aruba ta sigui aumenta y edad di esnan cu ta sufri un derame cerebral ta cada bez mas abou. Pa concientisa pueblo Fundacion C.V.A. Aruba ta organisa un Congreso: 'Stroke, Y Awo ?' dia 27 di october proximo.**

Derame cerebral (stroke) ta e causa principal di morto y disabilidad globalmente. Derame cerebral (stroke) por



pasa cu ken cu ta y na cualkier edad.
Oradornan cu lo duna un presentacion na e congreso ta: Dr. S. Vis, dr. M. Ordoñez, dr. A. Garcia, dr. C. Viana, Dr. J. Falcon, departamento di neurologia, sra. S. van Loon, sra. H. Bermudes y A.Z.V.
Derame cerebral (stroke) ta prevenibel
E Congreso aki lo tuma lugar na Ocassions c uta situa patras di Birthdays and More na Dakota.
Orario: 08:30 - 16:00 y ta inclui un lunch.
Prijs ta fl 75,-- pa persona
Pa mas informacion por tuma contact cu Fundacion CVA Aruba na number di cellular 567-7004 of 733-0270.
Lo tin e posibilidad pa cumpra kaarchi na porta.

# Invitacion pa Misa di Sanacion na Misa Inmaculada Concepcion

**SANTA CRUZ - E siguiente Misa di Sanacion na Parokia Inmaculada Concepcion lo tuma luga diahuebs awor, dia 25 di october pa 7:00 di anochi.**

Pader Jose Miguel ta encarga cu celebracion di e Misa di Sanacion cu Exposicion di Santisimo y pa medio di esaki ta haci un invitacion na tur parokiano, tur esunnan cu ta forma parti di gruponan di devocion y renobacion carismatico y fielnan di otro parokia pa asisti sin falta.



# Presentacion di Reglamento di Subsidio 2019



**ORANJESTAD - Diaranson awor, dia 24 di october, Stichting Sportsubsidie Aruba lo duna un presentacion di e Reglamento di Subsidio 2019 na tur Federacion/organisacion Deportivo.**

E presentacion lo ta pa e Directiva Diario di cada Federacion/Organisacion. E orario lo ta di 7.30pm – 9.30 pm na e oficina di Stichting Sportsubsidie Aruba, situa den Avenida Milio Croes # 34 (Aruba Entertainment Center).
Ta di suma importancia pa e directiva diario atende e encuentro aki ya cu ta repasa e Reglamento di Subsidio 2019 y alabes un bon oportunidad pa haci pregunta y ricibi aclaracion, di e manera aki bo Federacion lo por haci e peticion pa subsidio pa 2019 mas eficiente.

# Co- fundado di Oculus ta uni na e exodo di Facebook



**SAN FRANCISCO — Un co-fundado di e division di realidad virtual di Facebook ta uni e exodo di ehecutivonan bandonando e compania, despues di a logra rikesa cu benta di nan 'startups'.**

Co- fundado di Oculus, Brendan Iribe, a revela su decision di bandona Facebook den un tweet ayera. Su salida ta yega 2 aña y mey despues cu Facebook a separa di e otro co- fundado di Oculus, Palmer Luckey.

Tanto sr. Iribe como sr. Luckey a drenta Facebook na aña 2014, despues di a bende Oculus na e compania pa $2 biyon. Sr. Iribe tabata CEO di Oculus te aña 2016, ora cu el a baha posicion na e division di realidad virtual.

Facebook a haci un declaracion ayera, elogiando sr. Iribe pa a pusha realidad virtual 'mas leu di e fronteranan di kico hende a pensa ta posibel, y ta pa motibo di su vision cu nos tur ta trahando riba realidad virtual akinan. Nos ta gradici su liderazgo, su dedicacion na construi lo imposibel, y nos lo haya su falta'.

No ta inusual pa fundadonan di 'startups', manera sr. Iribe, pa bandona companianan grandi varios aña despues di bende na nan.

Pero Facebook a wordo ataca cu un ola di salidanan durante e ultimo 6 luna, dunando espacio na preguntanan si CEO Mark Zuckerberg a causa tensionnan den e rango ehecutivo di e compania, ora cu e ta pusha pa areanan nobo di crecemento comercial. April ultimo, CEO di WhatsApp, Jan Koum, a bandona Facebook cuater aña despues di a bende e app di mensahe, y luna pasa, CEO di Instagram, Kevin Systyrom y su co-fundado Mike Krieger a bula afo.

Sr. Systrom a duna un leve indicacion cu lo tin discordia den e compania. "Niun persona ta bandona un trabou pasobra cosnan tabata hopi bon", el a bisa durante un apariencia siman pasa.

# Compania ta midi interes den crece capacidad di Dakota Access

**BISMARCK, N.D. — E desaroyado di e tuberia Dakota Access ta midiendo e interes di e transportadonan den un posibel expansion di e volumen di azeta crudo, cual ta wordo movi den e tuberia, for di 500,000 bari te 570,00 bari pa dia, a pesar di e esfuersonan continuo di tribunan local pa cera e tuberia.**



Energy Transfer Partners, basa na Texas, a cuminsa busca compromisonan for di transportadonan pa transporta azeta adicional diabierna ultimo. E permiso di e tuberia na North Dakota ta permiti pa e transporta te cu 600,000 bari pa dia. North Dakota a produci casi 1.3 miyon di bari di azeta pa dia na augustus, e luna mas recien pa cual tin data disponibel.

Companianan por crece nan capacidad mediante adicion di un kimico pa haci cu e azeta ta core mas facil, of mediante mas presion riba e tuberia, of mediante 'pumping stations', segun e director di North Dakota Pipeline Authority, Justin Kringstad.

Vocero di e compania, Vicki Granado, a bisa cu un expansion lo rekeri modificacionnan minimo riba e sistema di tuberia actual.

"Cualkier expansion na e punto aki lo asisti pa tene e mercado fuerte na North Dakota", sr. Kringstad a bisa. "Pero a largo plaso, e lo tuma inversion nobo substancial pa continua tene azeta di North Dakota conecta na mercadonan nobo."

# Elon Musk ta bisa cu ta cerca di caba su tunnel di transito



**HAWTHORNE — Elon Musk ta bisa cu e tin plan di ofrece publico biahenan gratis a traves di un tunnel el a bora bou di un suburbio di Los Angeles, pa asina test un tipo di sistema di transporte nobo.**

Den un serie di tweets diadomingo ultimo, sr. Musk a bisa cu e tunnel ta casi completo, y cu lo tin un evento di apertura anochi di dia 10 di december proximo, cu biahenan gratis pa publico e dia siguiente.

E tunnel ta core como 3.2 kilometer bou di e cayanan di Hawthorne, unda e sede di SpaceX ta situa.

Sr. Musk a describi un sistema unda vehiculonan of 'people pods' ta wordo movi riba plataformanan electrico yama 'skates', na velocidad te 250km/ora.

Sr. Musk kier construi un tunnel a traves di Los Angeles, y un otro entre un linea di Metro Subway y Dodger Stadium.

# Henley Davelaar lo bira director nobo di Serlimar



**ORANJESTAD – Entrante dia 23 di october proximo Henley Davelaar lo bira e director nobo di Serlimar Sui Generis.**

Sr. Davelaar lo ta e persona cu lo tin e responsabilidad pa guia e compania y su staf cu e vision nobo y implementa e metanan cu ta inclui entre otro; e expansion di e servicionan di Serlimar SG.

**Experticio**
Henley Davelaar ta un experto den Economia y Financia. El a nace na Corsou y eynan el a finalisa su estudionan na nivel di HAVO. Despues el a continua su estudionan avansa na Hulanda.

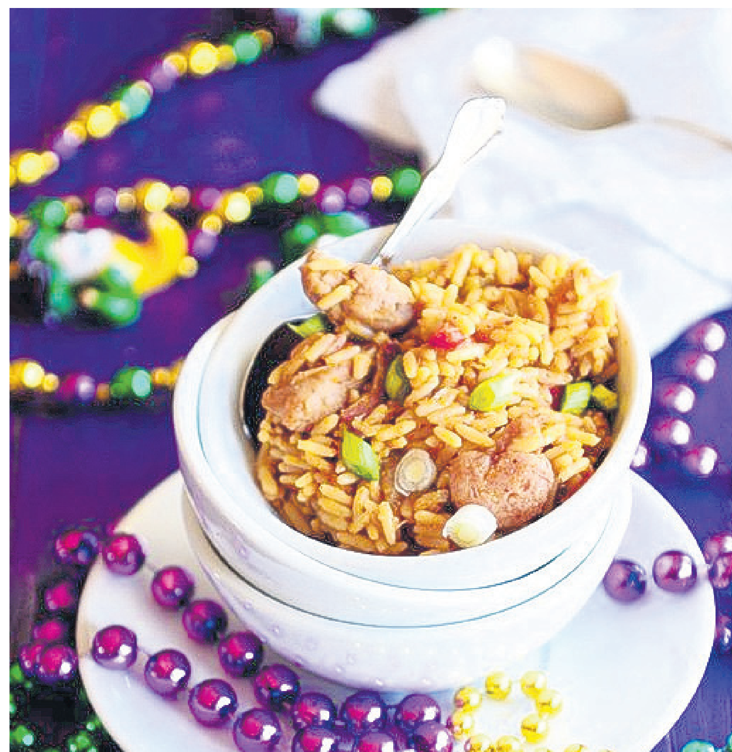
Sr. Davelaar ocupa posicionnan gerencial importante den e sector Textil, Software, IT, sector Petrolero y den Telecomunicacion. Recientemente na Boneiro, sr. Davelaar a traha hopi di cerca cu e autoridadnan Hulandes riba e parti di maneho di medio ambiente y di desperdicio.

Cu e nombramento aki, Serlimar S G kier garantisa su clientela y e pueblo di Aruba cu compania lo bay funciona cu un maneho basa riba Innovacion y servicio di calidad na bienestar di henter nos comunidad.

*Advertorial*

# Experiencia e sabornan, e 'picardia' y e musica di New Orleans den 'Beads & Bourbon' pop-up







**ORANJESTAD - Renaissance Aruba su proximo 'pop-up' restaurant lo hiba bo riba un biahe culinario pa un ciudad cu ta ofrece un bida nocturno vibrante, musica cu lo laga bo 'swing' y un accento culinario picante cu ta refleha historia di e ciudad, New Orleans!**

Conoci pa e fusion di cultura Frances, Africano y Mericano, e New Orleans 'pop-up' 'Beads & Bourbon' sigur lo ta na smaak di tur cu ta busca un parentesis culinario. New Orleans ta vivído y ta personifica su espirito festivo di Mardi Gras, y su fiestanan den caya. Dianan 26 y 27 di october proximo Renaissance Aruba lo ofrece ademas di un biahe culinario, un experencia completo incluyendo musica di Down Town Dixie Society di Hulanda!

Specialmente pa 'Beads & Bourbon' RenaissanceAruba lo tin Chef Mc Carthy di bishita. Chef Mc Carthy a traha na diferente ciudad na Merca incluyendo, Las Vegas, New York, Pittsburgh, New Orleans i otro partinan di Louisiana. Chef Mc Carthy ta splica di ta masha entusiasma cu su biahe pa Aruba, "Nunca mi a yega di bishita Aruba. Lo mi kier cera conoci cu e isla, su cultura y principalmente su cuminda. Di mi parti, tur esunnan cu bishita e New Orleans 'pop-up' por spera, platonan intenso, sabornan autentico y 'creole'. "Let the good times roll!"
'Beads & Bourbon' lo ta habri pa lunch y dinner – for di 12'or di merdia pa 10or di anochi na unda antes tabata Side Bar na Renaissance Marketplace. Disfruta di un dushi Seafood Gumbo, Pulled Pork and Grits, Fried Oyster and Spinach Salad y Smoked Pork Belly Molases Glaze como aperitivo. Den seccion di plato principal por spera Chicken and Andouille Cassoulet, Grouper Lump Crab Cakes cu Sweet Corn y Pickled Okra, Seafood Jambalaya, y e Bourbon Glazed Baby Back Ribs cu no por keda afo. Dessert? Purba e Creole Bread Pudding, Beignets, Pecan Pie a la Mode y Banana Foster.

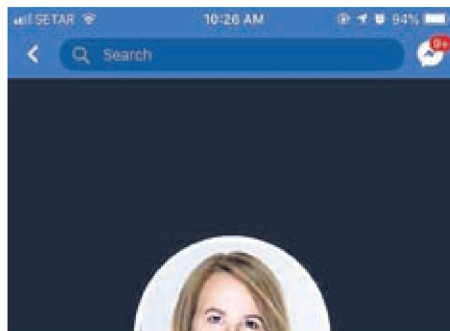
Prepara bo pa experencia e locura di Bourbon Street cu musica di Down Town Dixie Society, e ambiente sin igual di Canal Sreet y tur e sabornan di Royal Street. Pa mas informacion por yama e Renaissance Navigator na 523.6115 of bishita Facebook/RenaissanceAruba/events pa e menu di 'Beads & Bourbon' – New Orleans Pop Up.

# Prome minister a bira victima di hacking

**ORANJESTAD – Recientemente prome minister Evelyn Wever-Croes a bira victima di hacking. Aki ta unda personanan desconoci a 'hack' e pagina di Facebook di e prome mandatario.**

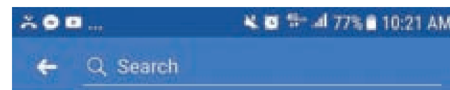
Prome minister ta lamenta cu hende cu mal intencion a haci mal uzo di nan conocemento pa 'hack' su Facebook account y a pone esaki for di alcance pa e mandatario, pero tambe pa pueblo. Den esaki, ta tratando for di ayera caba cu prome minister a nota e iregularidad aki pa tuma contacto cu Facebook pa asina logra recobra su pagina di Facebook mas lihe posibel. Investigacion di parti di Facebook a wordo pidi tambe pa haya sa e posibilidad tanto pa recobra e pagina como tambe pa sa ken ta esunnan cu ta tras di e mal hecho aki. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

E mandatario ta bisa cu awendia, un di e medionan di comunicacion mas lihe ta Facebook haciendo esaki esun di mas popular tambe den nos tempo. Cu un cantidad grandi di hende






na Aruba cu ta uza facebook, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta con-







ta cu gran parti di e audiencia aki. Entre su audiencia, ta inclui famia, amistadnan personal como amistadnan di Facebook mes.

Prome Minister no solamente ta uza su Facebook personal pa mantene contacto cu famia y amistadnan, pero tambe e ta mantene e pueblo informa cu loke ta pasando den actualidad na Aruba siendo e prome minister di nos pais.

Prome minister ta pidi disculpa na su amistadnan di Facebook y door di e medio aki ta aclaria cu si un persona no ta wak prome minister su postnan mas, ta pa e motibo cu su Facebook actualmente a wordo desactiva pa esunnan cu no tin otro cos di haci sino perhudica e contacto entre prome minister y pueblo.

E hecho ta keda, bo por elimina un Facebook account di e prome mandatario di e pais aki sinembargo bo no por elimina e berdad cu ta sali for di dje. Prome minister ta sigui informa pueblo via radio, television, corant, Facebook di gabinete Wever-Croes, Whatsapp, App di gobierno y nos corant IslaOnline.

*Advertorial*

# Alhambra Casino ta lansa bingo riba diadomingo

**PUNTA BRABO - Alhambra Casino ta haci tur esfuerso pa duna e miho servicio na su clientela, y kier complace cu peticionnan di tur bishitante.**

Un peticion cu nos a ricibi masha hopi mes for di nos clientela ta pa bin cu Bingo riba diadomingo tambe. Ta p'esey, entrante 21 di october, Alhambra Casino ta lansa e Sunday Funday Bingo, cuminsando for di 1or di atardi.

Lo tin un total di $1000 dollar na premionan cash y premionan di consuelo. Prijs pa carchi ta $6 dollar pa 8 wega. E Progresivo ta costa solamente 2 florin pero tur hungado di Bingo tin e chance di gana e progresivo cu actualmente ta Awg.93.206. Manera nos Bingonan di diahuebs y diasabra, diadomingo tambe tin cuminda dushi pa solamente Awg. 7.50. Nos ta warda tur nos clientenan fiel di bingo pa pasa diahuebs, diasabra y awor tambe riba diadomingo pa canta bingo hunto cu nos na Alhambra Casino.

Nos kier a recorda nos clientenan, si bo no ta miembro ainda di nos Player's Club, aplica pa bo carchi di miembresia y bo tin chens di gana automaticamente $10 te cu $1000 na Free Slot Play y gosa di tur e beneficionan di ta miembro.

